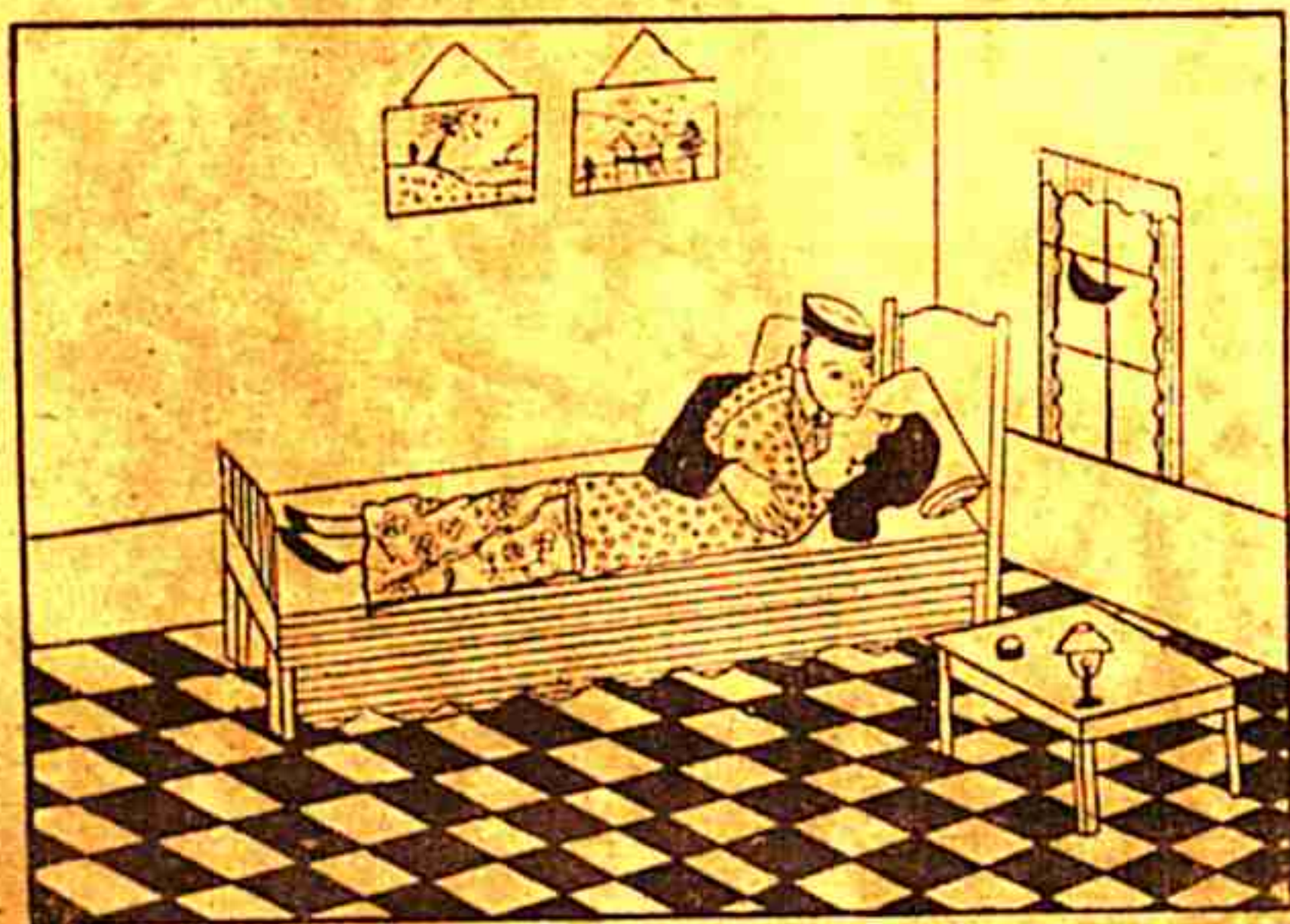


5/11/35

فراون یغ د همفیکن

آندو

رهسیا د دالم بیلایق



د تربیثکن دان دکارغ

اوله

راج منصور

حق ففارغ قد ففارغ



NOVEMBER 1935.

All Characters are Fictitious

فنداهولوان کات

جک کیت ملیهت بوکو این فند کولیتن ساج بوله جادی اورغ
میگکا یغ بوکو این ساتو بوکو "چابول" یغ دافت مروستکن فراسان
فمباچن تنافی سبنرن بوکو این بوکن بوکو چابول تنافی ساتو بوکو
یغ باق مغدوغ میل دان عبارت باکی مجلس فمباچن . بوکن
ساج بگیتو بوکو این کامی برانی جامین یغ فمباچن ننتی فواس هاتی
سرت منعبه فغتهوانن . سجاج بوکو این کامی کارغ منوروت فراسان
یغ سوفن دان هالوس سغای جاغن منجادی کچدران باکی فیهق
فمباچن .

کامی تیدق سکن مپاجیکن بوکو این کفد گادیس ۲ اتو
فون ترونا ۲ سبب دغن مپاج بوکو این بوکن ساج ای دافت ساتو
چرمین فغیدوفن بوان گونا فندومن هیدوفن دبلاکغ هاری تنافی
دتمباهی قول دغن عامو ۲ فغتهوان یغ سدرهان .

مدهداهن بوکو کامی این منجادی منفعه دان برهأیده باکی

فمباچن .

سلام بهکیا دری کامی

راج منصور .



قراون یغ د تحقیکن

اتو

رهسیا د دالم بیلوق

بهاکین یغرتام

بندر ایغولا یغ ایندلا

ایغولا ساتو بندر یغ تر یلغ بسر د دالم کراجان
فیرق، ساتو بندر یغ رامی دان چنتیق دوندغ مات،
د کللیشی اوله بو کیت ۲ یغ د سلیموتی اوله امبون قد
وقت فاکی هاری.

تباداله منجادی حیران د بندر یغ فرمی این
باقی د دیریکن اوله سودا کر ۲ کدو غ ۲ دان رومه ۲ یغ
ایندلا، سبب د بندر اینله فوستن فرنیکن بیجیه یغ تر مشهور
یغ کلوار دری دایرلا این. بیجیه کنتا یغ اوله سلورو
دنیا دری بنوا تیمور سمقی کبنوا بارت، دایغولا اینله
د کمقوالکن. د بندر اینله تمقت دیمش سکل سودا کر ۲

يغ مغاوسها کن قشکالین بیجیه این • براتوس ریو جوتا
 ریشکیت سوده دکوار کن بیجیه دری نگیری این • دان
 سبب اینله قول مکان ایشوله ترکئل کسکنف قنجورو
 عالم این •

دالم بندر یغ ترمشور این تر جادیش چریتا این
 یغ مان اوله قعارغ دجادیکن ساتو چریتا یغ مناریق
 قراسان هاتی دان منجادی چرمین قربندیئن باکی قمبرچن.
 دساتو جالن دهیولو ستریت ساتو جالن یغتر کنل
 رامی دان تمقت اورغ برنیاک دبندر ایشوله اد ساتو
 کدی کفوپان بغسا ملایو • ملیهت دری قراتوران کدی
 ایت، پتاله کدی ایت داتور سچارا موردن دان مناریق
 هاتی بارغسیاف یغ ماسوق کدالمن • قرنیکانن ایاله
 سکل جنیس کاین ۲ تراوتام سکالی دجوالن - کاین ۲
 باتیق یغ دداتشکنن دری سمتران دان جاوا • باتیق
 لئکانن ۲ یغ داتغ ممبلی ککدی ایت، بوکن ساج لاکي ۲
 تتافی دری قیهق قوم ایبو قون بوکن سدیکیکیت جملهن
 یغ داتغ ککدی ایت بوات ممبلی کاین ۲ دات ستر ۲۱ •
 قندیق کات کدی ایت اداله ساتو کدی بغسا ملایو یغ

تريلغ ماجو دالم بندر ايشولا دان برنياك ساين ۲ هاري
 ييلغ راتوس رشگيت • سئورغ مودا يغ بارو بر عمر کير ۲۱
 22 تاهون منجادي منيجر دري کدي ايت دان سئورغ توا
 يغ سوده بر عمر لبه دري 40 تاهون منجادي کاوونش •
 سيافکه يغ امقون کدي اين؟ تان توان ۲ قمباچ يغبهرمه.
 سقاي جلس کقد مجلس ثمباچ، کيت ترغکن دغن
 جلس دان ترغ، سقاي لکس توان ۲ دافت مغيکوئي
 جالان چريتا اين دان سقاي فهم بکيمان کا دان.

يغ فون کدي اين اياه سئورغ بئسا ملايو يغبهراصل
 دري بريتيش بورنيو دان داتغ کفيرق اين مرنتو بردوا
 دغن انقش اي برنام حاج زکريا دان انقش برنام يعقوب
 سوده لبه 5 تاهون تيشکل دالم نكري فيرق اين دهولو
 اي ممبوک کدي دقاريت بوئر دان کران دسان قرنيکان
 تباد براق ماجو، مک ايشون قندلا کايشولا اين ممبوک کدي
 دهولو ستریت • سباکي دکتاکن داتس تادي، کدي
 ايت دافت کونجوغن دري قمبرلي دغن بايق، دان تنتو
 قول کدي اين دافت کاونتوغن دغن بايک •
 حاج زکريا فرچياکن کدي اين کقد انقش يعقوب يغبهاکي

منيچر دان مغوروسكنن دان اي سنديري كادغ ۲ برهاري
 هارين فركي كلوار بندر ايخولا بوات مناكيه فيوتغ ۲ن
 سبب اي بايق قول مشوتكن بارغ ۲ن كقد سودا كر ۲
 كچيل دكشوغ ۲ سقرت دكوفيع، كمقر، تاقه دان كادغ ۲
 اي سمهي كتايغيغ بوات مناكيه فيوتغ ۲ن. قنديق كات
 فراوسهان كديش ايت برجالن دغن جاي دان دافت
 فراينداهن دري سكل فييق.

كديش تركنل دسلورو لا تانه كراجان فيرق،
 سباكي ساتوكدي ملايو يغ ساتو ۲ن يغ برنياك سكل
 جنيس كاين ۲. يعقوب مغوروس كدي ايپن دغن سهابس ۲
 تناكان، دغن ملوفا كن لتيه دان قايه، سبب ملاياني سكل
 قمبرلي ۲ يغداغن ساكن بر بوت ۲. قمبرتون ساوله ۲ تباد
 چو كق تاغن بوات مغوروسكن فرمتان قمبرلي ۲ ايت دان
 ستهپن ترققسا منوشكو پيراف وقتو باروله اي دافت
 كيليران ممبرلي سرب نيكاكاي ۲ يغ دكندقيكن.

يعقوب سثورغ قومودا يغ عاليم، تباد سوك جولي
 سباكي كباپكن قومودا دزمان اين. تتافي اي بوكن
 ترهيتوغ سباكي سثورغ قومودا يغ برهلوان كونو. سباكي

سټورغ ڦمودا يځ برهلوان کښد څر نيا کټان، اي بر کاول
 دغن سکل کولو غن دان تيښکاتن دان مولوتن ساعت رانه
 کښد سياډ جو کټ. اي سټورغ ڦمودا يځ بوله دکتا کن
 برهلوان مودرن دان اي تله څر نه منمقولا سکوله اشکريس
 سمقي کدرجه يښکسميلن، درجه يښقاييسن دتانه ايرن
 ڦونتيانق بریتيش بورنيو.

نمقن تياد سديکيت ڦون چټکو غ بر کاول دغن
 سياډ ڦون بهکن ڦول دغن بهسا کوليت ڦوتيه يځ
 سلالو داتغ ککديښ بوات منجا جا کن بارغ دري
 کدو غن، اي برکات دغن قصيه سباکي سټورغ
 سوداگر مودا يځ تر ڦلاجر. توان ۲ بهسا کوليه ڦوتيه
 يځ داتغ ککديښ بوات منجا جا کن بارغ ۲ دري کدو غن
 ايت ساعت سوک ڦد يعقوب، بوکن ساج دغن کالان ۲
 يځ مناريق هاتي ايت، تښافي تيښکه لا کون ساعت
 مښکښ هاتي سوداگر ۲ اورغ ڦوتيه ايت.

دالم کالغن ڦمودا دايځولا يعقوب تر کنل سباکي
 سټورغ ڦمودا يځ عاليم، تښافي تيدق برهلوان کونو. اي
 منجا دي اشکوت (مهر) پراف کلپ دان سلالو جو کټ

بها کين يغ ڪدوا

قراون سياڻڪه ايت؟

بو ڪن ساج دالم ڪالغن ڦمودا ۲ يعقوب ترڪنل
 سبا کي سڏورغ ڦمودا يغ ترڦلاجر دان بر بودي، تنافي
 ددالم ڦر ڪاوان ڦرمقوان ۲ يغ سلالو داتغ ڪڪدين نماڻ
 ساعت ترڪنل دان ترڦوجي . تيشڪه لا ڪوڻ ملان
 سڪل ڦرمقوان ۲ يغ داتغ ممبلي ڪڪدين ساعت مينگن
 هاتي مريڪ ۲ ايت، سبب اي ملاياني دغن چو ڪوڦ
 حرمت دان ماما کي ڦر ڪٿان يغ مانيس ۲ بسرت تيدق
 ملوفا ڪن عادت استعادت سوڦن سنتون ترهادف ڪهد
 قوم ايو ايت .

ڦر ڪٿان يغ مرندهمڪن ديري ايت، ساعت
 مناريق ڦراسان ڦرمقوان ۲ ايت، افلاکي اي ساعت
 ييجو بر ڪات ۲ بوات ملا ڪو ڪن دا ڪڻڻ . بايق ڦرمقوان
 يغ موجي ۲ اڪن تيشڪه لا ڪوڻ يغ سوڦن سنتون ايت
 دان نماڻ ساعتله مشهورن دڪمقوڻ ۲ سڪليليغ بندر ايهولا

سباکي سئورغ قومودا يغ بايک دان بر عادت سوئن .
 بوکن ساج فرمقوان يغ سودلا اکق بر عمر يغ
 ساللو داتغ مئوئوجوغي کدي اين، تتاقي کاديس ۲ دان
 فراون ۲ ساللو جوکک داتغ ممبلي ککدي ايت دشن
 برسام ۲ ايپوت . ترهادف کقد فراون ۲ اين يعقوب
 ملاينين دشن بر لبه ۲۵ هن حرمت، دشن تياد سديکيت
 جوکک مننجوقکن اي سئورغ قومودا يغ ، «غتيق» ، اتو
 قون تياد تاو عادت . فرکتان يغ سوئن سنتون کالوار
 دري مولوتش دشن اتورن دان ترقيليه دشن منجاکک عادت
 استعادت يغ سودلا دتتهکن . بايق قول کاديس ۲ دان
 فراوان ۲ يغ تر تاريق هاتي مليهت تيشکه لا کو يعقوب
 اين، افاته لاکي اي قندي قول ممبوات کلاکر سمفي
 مشکليکن هاتي اورغيغ مليهت دان مندغرث .

نماں سودلا چادي سبوتن دالم کلاغن کاديس ۲
 دان فراوان ۲ دالم بندر ايشولا دان داءيرهن، تتاقي
 تتاقي مئافکه قومودا اين ساعث عاليم؟ بکيتوله
 تريست فرتيان دالم قلوبو هاتي فرمقوان ۲ دان کاديس
 دبندر ايشولا . مئاف اي بلوم مـاو براستري، يغ مان

عمرن سودلا قول مغزينكن اي ممفوپاي استري، بكنيتو
 قول ايهن سودلا بر كالي ۲ مپورلا اورغ بر تان كشدان
 اف اي هندق بر استري؟ فر تپان ايهن ايت سلالو دجوابن
 يغ اي بلوم هندق بر استري لاكي، سبب اي بلوم
 لاكي قواس مودا. جك اي سودلا بر استري، تباداله
 دافت اي لاكي مېوات سكهندق هاتين، افا ته لاكي اي
 قون اوسيا ماسيه ساغت مودا بارو بر عمر كيرا ۲۱ 23 تاهن
 منوروت علمو قعتهوان، لاكي ۲ سمقرن بر استري، جك اي
 سودلا بر عمر لبه دري دوا قولولا ليم تاهون دان بهاروله
 اي منداقت كتورونن بآيك.

مندغر فر كتان يعقوب اين، ايهن تباد دافت مميكين
 اف ۲ سبب اي تاهو هاتي انقن ايت، سئورغ قمودا يغ
 برهاتي كراس دان ممفوپاي مقصود ۲ يغ بسر. بر كالي ۲
 دسوروهن بيراف اورغ بوات مېوجوقن تتافي يعقوب
 تواق فوجوقن اين دغن الاسن ۲ يغ قوات سمهي اورغ
 مېوجوق ايت تباد دافت بر كات لاكي بكنيله كادان
 يعقوب دايقولا سباكي سئورغ قمودا يغ دافت فرهاتين
 دري سكل فيق.

کادیس ۲ باقی یغ تر کیلا ۲ قدان، بوکن ساج
 ملیت واجهش یغ قوتیه کونیغ ایت، جو کک ملیت تیغکه
 لا کون یغ سباکی اورغ عالیم، ایت مناریق فراسان قدا
 سیاف یغ مندغن. ستهش اد یغ اوڤ کقد عادت سوفن
 سنتون، منولیس سورت قدا یعقوب مپتاکن چنتا هاتیش
 دغن ملوفاکن مالو دان مرند هکن مرتبت دان مرواحش،
 تنافی سورت ایت دبالس اوله یعقوب دغن فرکتان
 یغ سوفن دان منرغکن کقد فراون ۲ دان کادیس ۲
 ایت یغ ای بلوم لاکي ماهو براستری.
 جک کیت کتاکن یعقوب منجادی ربوتن دان
 سبوتن دری کادیس ۲ دبندر ایقولا دان دایرهش، سودهله
 قدا تمقش، سبب نام یعقوب این سنتیاس دیبیر کادیس ۲
 دان فراون ۲. قدا سوات هاری ایندان مپتاکن کقدان
 یغ ای هندق کتاوی. سفنیگل این کتاوی ایت،
 یعقوب منجاک کدی دغن بیراف اورغ قمبتون
 یغ مان فرجلانن فرنیگان کدی ایت سنتیاس مبری
 کاونتوغن دغن جایش.

قدا سوات هاری اد داتغ ککدی ایت سئورغ

فرمقوان تويغ اكنق سودلا بر عمر، بر سام سئورغ فرمقوان
مودا (فراون).

فرمقوان ايت اد لئكان تئف دري كدي ايت،
سبب اي سئورغ فرمقوان يغ سلالو ممبلي كاين باتيق
قد يعقوب دان دجوالن د كمقوغ ۲۰ نمان "هيندون"، تيشكل
"د كوفيغ"، ساتو كمقوغ يغ تباد براق جا ولا لتقن دري
ايشولا. سوامين سئورغيغ بر اصل دري سمتران دان
بر كبون دسان سودلا ليه دري 20 تاهون.

اي اد ممقوپاي سئورغ انق فرمقوان بر نام "سيتي
رقيعه"، يغ بر فارس بولييله دكتاكن موليق. ددالم دايرلا
كمقوغن كوفيغ تباداله تولوق بنديغن فصل كچنتيقكن
بكيو قول كوليتن يغ قوتيه كونيغ ايت مناريق مات
بارغسياف يغ مليهتن. بايق فمودا ۲۱ ددايرلا كمقوغ كوفيغ
سمقي ۲ ككوالا ديقغ، ماليم ناور، كمقر دان تافه يغ
ترمقي ۲ اكن فارس ككاديس رقيعه ايت تئافي سموان
ايت تيشكل كيسكيت جاري بلاك، سبب تباد سئورغقون
فركي مينغن.

سيتي رقيعه سئورغ فراون يغ سودلا بر عمر همقير

16 تاهون، سباکي سکونتوم بوغا ادا له دیرین سدغ
 کمبغ دان سوده تنو قول بايق کومبغ یغ هندق
 مغيشف ساري مانيسن بوغا یسغ سدغ کمبغ ایت.
 دکموغش دیرین دکار اوله قومودا ۲ دغن نام "چمقالک"
 قوتیه، سبب ایه دان اییون ممگیلکندي سالاو دغن
 تیه، سباکیمان نام تماغن یغ سالاو کیت دغر دالم کمموغ ۲
 دهاکین قیرق.

قد سوات هاري اي قرکی مغيکوت اییون کأ یقوله
 سبب اي ایغین هندق ملیت کدي یعقوب یغ سالاو
 دفوجي اوله اییون ایت. کران کتیک ایت بارو قول منریم
 کوغن، سباکي کیاسان دکموغ ۲ سابن 3 بولن سکالی
 کراجان مبریکن کوغن ۲ کته قارا کقد اورغ ۲ کمموغ
 دان قد کتیک ایت اورغ ۲ کمموغ اد ممقوپای واغ، سبب
 کوغن کته قارا ایت تیدققون اد کته، بوله لا کو دجوال
 کقد سودا کر ۲ چينا یغ هندق ممبلي ایت کوغن کته
 سهاج.

دغن برقکاین باجو قندیق قوتوغن بندوغ دان
 بر کاین باتیق چورق ملیتغ بواتن فکالوغن، برساینده

کاین ستره جوسی هیجو ایر لآوت، مک منمبهن
 کچتیقکن واجهن کادیس یغ روفاون این • سلوف بندوغ
 یغ ترکئل ایت ملکت قد کاکین دان دغن ترتیب
 ای برجان دکاکی لیم منوجو ککدی یعقوب برسام ۲
 دغن اییون •

سسمقین ای دکدی ایت، ای دسمبوت اوله
 یعقوب دغن حرمت سباکی ییاس دلاکوکن اوله
 یعقوب کقد لشکان ۲ن دان دغن توتور کات یغ
 مانیس دفرسیلا کنش هیندون ماسق کدالم کدین بوات
 ملیهت ۲ دا کغنش • هیندون بسرت انقن سیتی رفیعه
 فون ماسوقله ملیهت لیهت جوالن یغ اد ددالم کدی ایت
 دان یعقوب فون برچا کف ۲له دغن هیندون منرغکن
 یغ بارغن بارو داتغ دان سبا کین بوات ملاکوکن بارغ
 دا کغنش • تیبا ۲ ماتن تر قندغ کقد سیتی رفیعه دان • • • •
 سیر، دان مشکلتر راس توپهن، تر سمل راس مولوتن
 تیاد دافت برکات ۲ لاکي، سـجوق راساـن سلوروـه
 توبوهش دان سوقتو ای دودق داتس کروسیش، متان
 پرتمو دغن مات کادیس ایت دان کتیک ایت ای دافت

سوات فراسان یغ کنجیل یغ بلوم قرنه دراساین سممور
 هیدوون. سبا کی سئورغیغ ترقلاجر، تاوله ای یغ
 فراسان این ایاه فراسان عاشیق معشوق یغ سودلا
 مشکودا دیرین.

لام ای ترمووغ دغن تیاد برکات ۲ سقاته جوا
 فون دودق داتس کورسین دان مفرهاتیکن فوتووغن
 بدان کادیس ایت یغ سبا کی فوتووغن کیتیر دان موکاڭ
 یغ بوجور سیریه ایت مناریق فرهاتین یعقوب. سسودلا
 ای ترسدر دري کعاشیقکن ایت، ایفون داتغ مهمقیری
 هیندون دان مپتاکن معاف، سبب ای دغن تیاد ممبری
 تاهو فرکی ساج کتمفت دودقڭ، سبب کتاڭ اد ساتو
 حال یغ فرلو دسلسیکنڭ دمیجا تولیسن.

فرمقوان این فرچای ساج اکن فرکتان ایت،
 سبب ای تیاد تاهو کجادیڭ اف یغ منمقا اتس دیری
 یعقوب قدکتیک ایت. سسودلا هیندون دان رفیعه مغمیل
 کاین ۲ دان سسودلا فرکیرائن سلسی، مک کدوا انق
 برانق این فون براغکته منیغکلاکن کدی ایت، سسودلا
 هیندون مغوچقکن سلامت تیغکل کقد یعقوب. کدوان

فر کي کتمفت قمبرهنتين متور کر دسمقغ جان بنداهارا،
هندق کمالی ککموغن کو قیغ.

سکارغ کیت باوا قول قمبراچ ملیت کأدائن یعقوب
سمنجق دتیشکلکن اوله کادیس رقیعه یغ روقاون ایت،
دودقن سودلا تیاد تتف لاکي، سودلا بر کلیسه سهاج.
کرو سین ایت راسن سباکي بردوری. واجه کادیس
رقیعه ایت تر بایغ ۲ سهاج دهداؤن متان. قمبرتو ۲ن یغ سام ۲
دکدي ایت تیاد تاو اف سبب اتق تو کین این
منجادی بکینی روقا، تتافی مریک ۲ ایت تیاد برانی برتیاکن
سقاته کات جوا قون، سبب مریکثیت تاو اکن صیفت ۲
یعقوب، یغ تیاد سوک دکتهوی اوله اورغ لاین اف ۲
یغ تر کندوغ ددالم هاتی قلوبون، دری ایت مریک دیم
ساج.

وقتو متیاری سودلا ماسوق کدالم قرا دوانن دسبله
بارت سان، دان مہراج مالم سودلا مننجوقمکن ککواسانن
بندر ایقولا سودلا اکق سوپی. جان هیولو ستریت یغ
تر کنل دایقولا ایت دمان کدی ایه یعقوب تردیری سودلا
تیاد باق اورغ بر جان. جک قون اد اورغ بر جان

اداله مريک ايت ڦر کي کسي تو يځ تيا د براه جاؤ لا لتځن
دري جالن ايت.

سلامن يعقوب منوتف کدين ڦو کل 9 مال
تتافي مال اين ڦو کل 7 1/2 سوده دڦرينتهکنن قمبتو 2
منوتف کدين، سبب بدانن تيا د براه سدڦ کتان.
سسوده کدي ايت دتوتف، دان سکل واغ
ڦنداڦتن برنياکځ هاري ايت دکيرا دان دماسوڦکن
کدالم بوکو، مک يعقوب ڦون ڦر کي کتمفت تيدورن
داتس لوتيع کدي ايت.

ددالم تمفت تيدورن اي تيا د داقت سنغ
مباريشکن ديري، سبب ڦيکرانن منتياس دځودا اوله
واجه دري سيني رڦيعه يځ دليهنن ڦد سيغ هاري تادي.
ڦراسان، چنتا براهي، سوده برکو بر 2 عبارت اڦي
مباکرهاتي دان جنتوځن. سمڦي جاؤ لا مال اي تيا د
داقت ممجمکن متان، تتافي سوقتو جم ديليقن ايت
بربوپي 2 کالي دان ايم ڦون سوده برکو کو بوات
يڦرتام کالي، ايځون ترتيدور، دسيپکن لاله برڦيکر
مپکر کن سياڦسکه کاديس ايت، دان اتق سياڦسکه دپان؟

داقتكه اكو براستريكن اي اتو تيدق؟ هندقكه اي كو
 قينغ اتو سودهكه اي اد ممقوپاي توناغن اتو قون بلوم؟
 قرتپان اينله يغ مئكدودا اوتقن، يغ مان اخير ۲ ن اي
 ساغت لتيه دان لسو لالو تريتيدور دغن ممقي ۲ يغ
 كاروت ۲۰ سمقي وقتو متهاري سوده تيشكي دان جم
 سوده مننجوق كاغكا 9 باروله يعقوب ترسدر دري
 تيدورن يغ امت للث ايت . سسوده اي مبرسيهكن بدانن
 مندي كييلق مندي، ايشون ماسوق ككدن، بكرج
 سباكي يياش سهاري ۰۲

بها كين يغ كتيك

ايله كمبالي مباوا استري

بوكن يعقوب ساج دتيمبغ كلومبغ فرچنتان،
 تتافي سيتي رقيعه، سسوده مليهت واجه موك يعقوب دان
 مندغر توتوركتان يغ سباكي بوپي بولولا قريندو ايت،
 دهينكافي اوله قيا كيت عاشيق معشوق قول . سسمقين
 اي دكئوغن كوغيغ، اي تيا دافت ملوفا كن واجه

ڦمودا کیت یغ روڦاون این، سنتیاس تر بایغ ۲ واجه
ڦمودا این دهداڦن متان.

ڦد مالم هاري اي جو کک تیاد دافت تیدور دغن
لیق، سبب فیکرانن ملایغ ساج کڦد یعقوب، یغ سوقتو
نیغ تادي مفرها تیکنن دان کدوا متان دافت منتغ دان
سوقتو مات کدوا عاشیق معشوق این برتمو، کدوان
تر سپوم دان..... کتیک ایتوله ڦانه اسمارا ملقسکن
انق ڦانهن دري بو ترانن منوجو کتغکی هاتي ماسیغ ۲.
تتافي..... تتافي معافکه اورغمودا این تیاد
ماو براستري، سبب منورت خبر یغ دڦراولیهن، انق مودا
این سودا بر کالی ۲ دمنتا اوله اورغتوان سڦاي براستري
تتافي دتولقن ڦرمنتان اورغتوان ایت. افکه اي سئورغ
ڦمبنچی کڦد ڦرمڦوان (Woman Hater) ???

بایق ددغرن اورغ مېچارا کن حال یعقوب این
دان نماڻ یغ بایک ایت چو کوف تر کنل بھکن قول
ددالم کالغن کادیس ۲ دان ڦراوان ۲ کاون سکمڦوغن،
ڦمودا این بایق یغ مریندو کن دان معاشیقکن. بو کن
ساج فد واجهن اورغ دافت دتاریقن، تتافي دغن

فرکتان ۲ ن یغ لمه لمبوت ایت هاتی یغ بکیمان کراسن
قون دافت منجادی لمبوت دان اونق دان تملوق دباوله
قماروهن.

داقتکه اکو بر سوامیکن یعقوب این؟ چنتا که
ای کفد کو؟ دان هندقکه ای سقشکوغن دغن اکو؟
فرتیان ۲ این مشکودا فیکیران سیتی رقیعه، یغ
مان قد مالم ایت ای تیاد دافت مشجمن متان، سمقی
فجر صیدیق سودلا مینسیغ بهاروله ای تیدور دغن لپقن.
ادوهی چنتا، اشکوله ساتو فیا کیت یغ ساغت
هیت، یغ تیاد دافت داو باتی اوله دقتور اتوقون طیب ۲
بکیمان قندیش قون. اشکوله میبکن قربان ۲ دارلا ترجادی
ددالم دنیا این، اشکوله میبکن سئورغیغ کای رای منجادی
قاف، اشکوله یغ میبکن اورغیغ مردهیکا منجادی همب
چنتا... چنتا، ادوهی، اشکو تردیری دری 4 حروف
ساج، تنافی امقت قنجورو عالم اشکو کواسای، تیاد لاوتن
یغ لیبر، تیاد کونع یغ تشکی، تیاد کراجان ددنیا این
یغ لبه بر کواس دری کراجان چنتا. لاوتن یغ دالم بوله
منجادی توهر، کونع یغ تشکی بوله منجادی رات، این

سموان دسبکن اوله چنتا.

چنتا یغ سجاتی تیاد ممدغ روفا یغ مولیق، تیاد
 ممدغکن هرت دنیا، اتوقون قعکة، تنافی سودلا دتقدیر کن
 اوله الله، بارغسیاف کنا قپاکیت چنتا ایت تابوله تیدق
 منعکوغ عذاب سغسارا، جک تیاد لکس داوباتی اوله
 اورغیغ دچنتا ایت. بکیتوله قعاروهن چنتا ددالم دنیا
 این. کیت تیغکلکن رفیعه ددالم الون کاو مبع فرچنتان
 یغ هیبة ایت، دان سکارغ کیت باوا قول ممباچ کیت
 ملیت کادان یعقوب دکدیش، یغ دری سمنجق ای ملیت
 واجه رفیعه سودلا مولای برتو کر طبیعتن. سهار ۲ ای
 ترمنوغ سهاج دان سلاو ساج ای مرمقغ ۲ کقد اورغ
 قعبنتون منکل کدقاتن سدیکیت ساله ساج. طبیعتن یغ
 برتو کر دغن تیبا ۲ ایت منعجوبکن فیکران قعبنتون
 سدیکیقون مریکئیت تیاد مپغک یغ انق تو کیش این سودلا
 کنا فانه اسمارا. کلا کوانش یغ سلام این رانه تامه دان
 برودی بایک سکارغ سودلا برتو کر دغن ترمنوغ سهاج
 سقنجغ هاری دان سلاو مرادغ دان مرمقغ.
 قد سوات هاری یعقوب منریم ساتو تیلیکرم

دري سيڻافورا، دغن تربورو ۲ دبو کاش لا لو دباچن
 بويي تيليکرم ايت بکيني:-

يعقوب، هيولو ستريت ايشولا.

ايندا داتغ دغن کريتا افي ميل سمفي
 دايڻولا ڦوکل ۲ مالڻ اين، برسام بندامو، سديا کن تمغه.
 حاج زکريا.

اي ترمنوځ مباحچ بويي تيليکرم دري ايڻ ايت
 دان دباچن برکالي ۲ تتافي بلوم جوک اي فهم دان
 اف ارتين ”برسام بندامو“، اف بارڻکالي ايه سوده
 کاوين دبتاوي؟ تيمبول ڦرتيان ددالم هاتين. مساکن
 ايکو يڻ همڦير بر عمر ستغه ابد، هندق کاوين ڦول
 لاکي، کات هاتين ڦول، برماچم ۲ فيکر يڻ برسابوځ
 ددالم هاتين، اخير ۲ ډورنډهکنش کڦد ڦمبتو ۲ ډ، سڦاي
 بر سيف دان کمسکن تمغت يليلق ايڻ داتس لوتیڻ.

هاري ايت يعقوب ترمنوځ ساج، سبب بوکن
 ساج فيکرانڻ ملايڻ ککوڦيڻ کڦد کمبغ چمڦاک
 ڦوتيه يڻدعاشقکين ايت، تتافي داتغ ڦول ساتو فيکران
 بارو، اپاله فيکران اتس کداتڻ ايڻ دان مندځر بويي

تيلپكرم يڭ كنجيل ايت.

هاري سيغ سودلا بر كنتي دغن مالم، قندودق
 بندر ايفولا سودلا بر دويون ۲ كشو، سببا كي كياسان
 قندودوق بندر ايت مك جك تياد بر هلاغن يڭ بسر شو ايت
 ساتو شرط درقد كسناغن هيدوق. دغن تياد تامن
 قهپيوران دايغولا ايت تنتوله بندر يڭ فرمي ايت تيدق
 بكيو سمارق نمقن، تناقي كران بندر فرمي ايت قد زمان
 ايت اد ۲ تامن قهپيوران، يڭ تيف ۲ مالم داقت كونجوغن
 دري قنتون ۲ سمقي مينغن هاتي فيق يڭ فون.
 قد مالم ايت يعقوب فرنهكن كقد قمنتو ۲ ث سقاي
 سموان مشكوت دي كستيشين ايفولا بوات ميمبوت
 كداتغن ايئن يڭ سودلا لبه دوا بوان كبتاوي ايت.
 سوقتو جم سودلا مشوتارا كن دكت فوكل دوا
 مالم يعقوب بر سام ۲ دغن كاون ۲ ث فون فر كيله كستيشين
 بوات منوشكو كداتغن ايئن. وقتو كريتافي ميل يغداتغ
 دري سيفاقورا ماسوق يعقوب فون منچاري ۲ ايئن دكلس
 تيك سبب كياسان ايئن ساللو دودوق دكلس تيك
 جك براغكت دغن معندراي كريتافي. الغمكه تعجوب

فیکرانن یغ ایهن ایت تیاد دلپهتن دالم کریتا افي کلس
 تیکک ایت. ساله سئورغ قمبتون برکات یغ ای اد
 لیتهت ایهن ایت د کلس دوا دان سموان فون فرکی
 د کلس دوا دان دسان برتموله ایه دغن اتق یغ سوده
 لبه تیکک بولن تیاد برجمقا. بنر سکالی ایهن اد ممباوا
 سئورغ فرمقوان بغسا جاوا یغ ماسیه مودا کیرا ۲۱ بر عمر
 16 اتو 17 تاهون. ایهن فر کنلکن فرمقوان این ایاله
 استرین، جادی امق تیری دری یعقوب دان دغن مقندرائی
 متو کر یغ سقاچ منچاری سیوا دموک ستیشین ایت،
 کمبالیه سموان ککدی دهیولو ستریت.

سکارغ باروله یعقوب فهم تنتغ بوپی تلکرم ایت،
 یحمان روفاان ایهن سوده قول براستری دبتاوی دغن
 سئورغ فرمقوان بغسا جاوا فرانکن بتاوی. بوات دی
 حال این تیاد منجادی سوا لا کبر اتن، سبب ای ساعت برسوک
 چیتا یغ ایهن دالم بر عمر توا ایغین قول هندق براستری.
 سوده بر فوله تاهون بوجغ تنافی جفکل قول سدی کیت
 یغ استرین ایت براوسیا ساعت مودا، تیاد دافت منجادی
 قاسغنن، تنافی این بو کن جادی ساتو مسئله یغ قنتیغ،

بوکن سديکيت جماڤن مانسي ددالم دنيا اين سودلا براوسيا
 لنجوت، براستريکن فرمقوان يڄ بوله دييلڄکن فوتيق اتق.
 اين سودلا سميمڄن عادت ددالم دنيا، دڄن برفيکر ۲ دمکين
 ايڄون تر تيدور دڄن لپڄن.

بها کين يڄ کماقت

مق تيري يڄ قمبروس

حاج زکري يا سکارڄ اين سودلا براستري کماالي
 ايله سڄورڄ فرمقوان بڄسا جاوا ڄرانڄکن بڄاوي.
 فرمقوان اين دکاوينين دڄاوي، سوقتو اي براد دسان
 مولا ۲ اصل اي داقت براستريکن فرمقوان اين ايله
 دڄن ڄرانتارائن سڄورڄ صحابڄن سودا کر بايق دڄاوي
 يڄ مڄر کنلکن فرمقوان اين دڄن دي. فرمقوان اين
 برنام ”تو کينم“، بهارو ساج کماين سوامي. ڄارسن بوليه
 دکاتکن چنتيق، افلاکي ڄوتوڄن بدانڄ يڄ کچيل
 موليق ايت مناريق مات بارڄسياڄ يڄ منداڄن، کوليتن
 يڄ هيتم مانيس ايت بر کياو ۲ ن دالم سينر متڄاري، بکيتو فول

ڦيڻگڻن يڻ رڻڻيڻ ايت ملوفا ڪن حاج زڪريا ڪڦڻ توان
 دان عمرڻ يڻ سوده لڻجوت • سوده موافقت دفادو،
 مڪ ڦر ڪيله صحابتن ايت منجمڻائي تو ڪينم بوات مپتا ڪن
 ڦيڻگڻن دري حاج زڪريا ڦڦڻ ديريڻ • سوده
 تننو، ايت اورڻ يڻ مڻيڻ منرڻگڻن يڻ حاج زڪريا
 سڻورڻيڻ ڪاي راي دان بايق مڻوڻ پاي هرت دتانه سمنجڻوڻ،
 سڻورڻ سوده اڪر بايق يڻر ڪنل دايڻو • اڦلا ڪي اي
 تباد مڻوڻ پاي استري دان سڪارڻ اي ماو مڻيڻ تو ڪينم
 جادي بلاهن بدانڻ، سوديڪه تو ڪينم مقبول ڪن ڦر منڻانڻ
 ايت؟ تان اورڻيڻ مڻيڻ ايت، دڻن منمبه لا ڪي پيراف
 ڦر ڪتان يڻ لمه لمبوت دان ڦوجوڻن يڻ مرايو ڪن
 هاتي، سڦاي ڦر مڻوان يڻ بر صڦه لمه ايت ماو مڻيڪو تنڪن
 ڦر ڪتانڻ • سوده تننو ڦول دتمباهي دڻن ڦر ڪتان ۲ يڻ
 منرڻگڻن يڻ حاج زڪريا سڻورڻيڻ بايڪ هاتي دان
 سوك مڻري واڻ ڪڦڻ سياف جو ڪڻ، اڦلا ڪي ڪڦڻ
 استريڻ، تننو ساج اي اڪن بليڪن ڦڪاين يڻ ايند ۲۵
 سڦرت ڪرابو دان ڦنيڻي دان لاين ۲ ڦرهياسن امس
 يڻ برهر ڪڻ.

مندغر فرهياسن مس دان مات اينتن برلين اين،
 سبا كي كباپقكن فرمفوان ۲ لىكس سكالى تعلق فيكران
 مندغر اكن نام فرهياسن ۲ يغ برهر كك ايت، اين سودلا
 دتقدير كن اوله توهن الله يغ قوم ايبو سجاج دايهكن نفسون
 كشد فرهياسن اتوقون لاین ۲ درقد قوم لا كي ۰۲ اين داقت
 كيت فرها تيكن دشن ممباچ بو كو ۲ كراغن فوججككا ۲ يغ
 تر مشهور بايققون دنبوا بارت اتوقون دنبوا تيمور اين.

مندغر فركتان يغ لمق مانيس اين، تيمبولله نفسو
 ايغن كشد ككيان دان كبسران كميان دنيا اين ددالم
 هاتي تو كينم دان قبولكن اكن فرمنتان دري اورغيغ
 ممينغ ايت بيرقون اي تاهو يغ حاج زكريا ايت بو كن
 فاسغنش دان بوله دقندغن سبا كي باققن، جاك دنبديغن
 كشد عمر.

عمرن بلوم لاكي 20 تاهون تتافي عمر حاج
 زكريا سودلا همشير ستغه ابد (1 ابد 100 تاهون).
 تتافي اوله کران هرت دنيا يغ ساغت برقغارولا دنيا
 اين، داقتله حاج زكريا ميمقيكن مقصودن. الا هرت،
 هرت، اشكواه سماچم بندا يغ ساغت برقغارولا ددالم

عالم الله اين، اشكوله مپيكن اورغيغ برسودارا سايبو
 سباف منجادي فچه بله، اشكوله مپيكن اورغ منجادي
 مشسارا دان جاتولا ملارت دان اشكوله قول مپيكن
 اورغ منداقت نعمت دان كسناغن دالم عالم الله يغ
 ليبر اين. ساتو شعير عرب كامى ترا كن دباولا اين يغ
 مان شعير اين كيت ترجمهكن دغن مپالين مقصودن
 ساج، سباكي ساتو بوقتي كقد مجلس قماچ كيت،
 بكيمان قعاروهن هرت دنيا ايت.

واهي هرت، الله تعالى اشكو بو كن
 سكل مقصود كو اشكو لولوسكن
 بندا يغ جاولا اشكو دكتكن
 بارغيغ غايب اشكو نمقكن.

كقواتن هرت تاذاقت دتا كر
 لاوتن يغ دالم منجادي دشكر
 مليهي دري كقواتن عشكر
 امشت قنچورو عالم بوله دليشكر

هرت دنيا تاداقت کککل

جک تیدق سمقرن عقل

فیکران قولق هان سچشکل

تنتواه لکس ایان توغشکل .

کامی ترجمه کن شعر این دشن مردهیکا، ارتیش

دشن تیدق منوروت سبا کیمان اصلش، هان مقصودش سهاج

کامی امیل .

سسودلا تو کینم کهوین دشن حاج زکریا، دشن

سمواقت اهلی قمیلی تو کینم، حاج زکریا ممباوا استریش

این کمبالی کایثولا . سسودلا برستوجو کدوا بله فییق، مک

براغکته کدوا قغنتین بارو این منوجو کایثولا یثمان

سکارغ این کدوان سودلا اد دایثولا، دکدیش دهیولو ستریه.

سمشین حاج زکریا دایثولا دشن استریش یغ مودا

روماج ایت . قندودق ایثولا سودلا تاو یغ قاکایق این

سودلا ممباوا استریش دری بتاوی . افلاکی استریش ایت

تیدق بر کوروغ سباکی عادت استعادت فرمقوان ملایو

یغ بارو کاوین . سابن ۲ هاری فرکی ملنچوغ، کادغ ۲

اي سنديرين سهاج، بايققون دغن مئندرائي متو کر اتو
 قون برجالن کاکی. کبیاسائش دبتاوي دباوان قون دتانه
 سمنجوغ این، یغمان اي تیاد دافت ممیذا کن بتاوي
 دغن ایشو. نایک بیچا اي تیاد براني، سبب کسیهن کفد
 مانسی یغ دقربوات سفرت حیوان مناریق کاندراان کتار،
 افلاکی اي چمس سهاج اکن تر توغکیغ، سبب ملیهت
 اورغ چینا دان اورغ کلیغ یغمناریق بیچا ایت نمقش تیاد
 براف قوات. اول برمول دمنتان سقای سوامین ممبلی
 سبوالا بسیکل، بوات کاندراان برجالن کمان ۲ ملیهت ۲
 ترماس دان دمنتان جوک سوامین بر بسیکل جوک.
 حاج زکریا سمنجق دری مودان تیاد قرنه تاو
 منایقکی بسیکل، مماجو کن کبراتن کفد استرین یغ
 دکاسیهي دان دسایغین ایت، افته لاکي اي مراس
 مالو برجالن دغن بسیکل، سبب تیاد قرنه دقربوات
 اوله قندودوق ایشو، بایکفون یغ سماجو ۲ هلوان
 (مودرن) قون.

کالوبکیتو «ابغ»، بلیله ساتو متو کر، بواتا کیه قرکی
 ملنچوغ قغ ۲ ما کن اغین. ماو تا ماو، کران قرمنتان

یغ ساعت دری استری یغ مودا ردماج این اقته لاکي
 بارو قول بیراف بولن کاوین، دفر توروت جو کک،
 اخرت حاج زکر یا ممبلی ساتومتو کر "اوستین سیمین"،
 کلوار یغ قالیغ بارو. اوسیتن این دبلی دغن بایران
 انسوران دان لبه دولو دبایر بیراف راتوس دان سلیمهش
 بولیله دبایر دغن بولن ۲. سکارغ هاتی تو کینم سنغ
 سکالی، سبب سوامیش مهر کای دان مقبولکن فرمنتان
 تاوله ای یغ سوامیش ایت ساعت سایغ کفدان دان
 بیر قون ای بر سوامیکن سئورغتوا شباس جو کک، جاک
 دیری دافت سنغ، اف کونا مودا، جاک هیدوف بر سا کیت
 ماکن فاکي فتح نیدق، اف یغ دچاری ددالم دنیا این
 بوکنکه سنغ، بکیتوله کات هاتی تو کینم.
 سابن هاری کیت لیته تو کینم ددالم متو کرن،
 کادغ ۲ دغن سوامیش کادغ ۲ ای سندیری ساج، فرکي
 کفاسر ایکن قون یغ جارقن چوما لیم مینیت برجالن
 دری کدیش، ای معندرائی متو کر. دریرن تیاد بوله قولغ
 جاک بلوم سمقی وقتون ایاله فوکل 12 ته هاری دان
 فوکل 1 مستی اد لاکي، سبب ای ماو فرکي ماکن

اغين فتح ۲ دان مالمن مأو فر کي کشو (تامن قشيبوران)
بوات مينغکن هاتين.

سوامين سوده دباولا قعاروهن بتول ۲، جاک کيت
کاتکن يغ حاج زکريا سوده دباولا تاقق کاسوتن، تيدق
ليققن، سبب اف ساج کات استرين يغ مودا اين
دفر توروتن.

قرنيگانن سوده تياد براف دفر دوليکنن لاکي،
عاشيق مغيکوت کماوان استرين اين ساج. هيلغ مالون
کهد قندودق ايشولا يغ منوجو کن مات هاتي مريک ۲
کهدان. مرواحن سباکي سئورغيغ دمالغي اوله
قندودق ايشولا دان سباکي سئورغ توا يغ دحرماتي
سلام اين، سوده تياد دايندهکنن.

يعقوب انقن تياد دافت قربوات اف ۲، هپا اي
ممنذغ ايئن دغن قنداغن يغ مپديمکن دان مرايو کن
هاتي، ادجوک دچوبان دغن جان منوليس سورت
مقرايغاتي ايئن سقاي جاغن مأو ممقرتورت کماوان مق
تيرين ايت.

تو کينم تـأو يغ انق تيرين (يعقوب) اين تيساد

سنگ کفدان سبب ملیت دری کاین یغ ترمزوغ ساین
 هاری ایت، تیمبولله فیکران یغ اتق تیرین ایت برهاتی
 خیسیت کفدان.

سبزن یعقوب بو کن میکر کن ایئن ساج، یغ
 تراو تام سکالی فیکران ملایغ کفد کچنتان کمبغ
 جمفک دری کوفیغ ایت یغ سوده بر بولن ۲ دتکوغن.
 تو کینم بو کن سئورغ یغ بوده، دبتاوی جوک
 ای تر کنل سئورغ فرمقوان یغ قالیغ فینتر دان لیچین
 دریحال فوسیغ بلیت. دری مولای کماپوران سمقی
 کسلمبا (تمقت ۲ دبندر بتاوی) ای دکنل اورغ
 سباکی سئورغ فرمقوان یغ فینتر مفرماینکن لاکی ۲.
 تفاق بوات برجالن سیروغ ای تیاد ماو، تفاق واغ
 اورغ سهاج یغ دکایتن. باقی لاکی ۲ یغ مات
 کرنجغ یغ ماسوق دالم فرغکفن، دسیکن فرکتان ۲
 یغ مانیس سفرت مادو ایت، افته لاکی واجهن یغ
 هیتم مانیس ایت دان سپومن یغ مرونتوهکن جنتوغهاتی
 ایت باقی لاکی ۲ یغ کیلا عورت موده دفر دایاکنن.
 پراف اورغ سودا کر ۲ عرب دان کلیغ اسلام

یغ تله دفر دایکشن دشن مئایت هرت دان واغ ۲ مریکثیت
 دشن فرجنجین هندق کهوین، تتافی سسودلا هایس هرت
 اورغ ایت، ایئون تیاد امیل تاو لاکی کقد اورغ ایت،
 سلامن اورغ کای ۲ بفر عمر دچن، قومودا ۲ ای تیاد ماو
 سبب قومودا ۲ ایت واغن تیاد، دان باق یغ کاکی بلیت
 سهاج کتان، سکارغ ای دافت مئسا حاج زکریا، سئورغ
 کای، سئورغ سودا کر باتیق یغتر کنل دایهولا، سبلوم
 قاف دان سبلوم هایس، ای بلوم ماو لاکی منیغکلکنن.
 قد سوات هاری تیمبول ساتو فیکران یغ دهشته
 دالم هاتین، سباکی دچریتا کن داتس تادی انق تیرین
 یعقوب ای تاو تیاد براف سنغ هاتی کقدان. این فرکارا
 کیچیل سهاج، کات هاتین. جک انق این کوبری سپومن
 یغ مرونتوهکن هاتین، تابوله تیدق انق برانق دباولا تافق
 سلوفکو دان اکوفون بوله بوات سکهندق هاتیکو.
 مقصودن یغ چلاک این دلا کوکنن دشن عقل
 یغ ساءت چردیق وقتو سوامین سدغ فرکی کلوار بوات
 مشوروس ساتو ۲ حال یغ برهوبوغ دشن فرنیا کان اتوفون
 دسوروهن ممبلی اف ۲ یغ دسو کاین ای چوب موجوق

يعقوب سقاي سوك بر كاسيه ۲ هن دغن دي. مولا ۲
 يعقوب تولق فرمتان امق تيريش اين، دغن بايق دان
 پتا كن يغ اي بو كن شورغ مانسي يغ بر صيقت حيوان
 دان دپتا كنن جو كك يغ تو كينم دؤندغن سباكي بندا
 كندوغن دان تباداله داو بهكنش بارغ سهلي رمبوتقون
 دغن ايون يغ سوده منيشكل.

مندغر فركتان يعقوب اين، تو كينم بلوم فوتوس
 هاراقن، مساكن هريمو اتو بو اي منولق بشكي كات
 هاتيش، سمالييم ۲ اورغقون دافت كو فردايا كن، اقتهلاكي
 شورغ مودا سباكي يعقوب اين كات هاتيش. دلنجوتكنش
 جو كك موجوق انق تيريش ايت سقاي ماو مشكوت
 فركتانن، اي اكن راجوني سواميش دان كالو سوده سواميش
 ماتي سكل هرت اكن ترفولغ كهد كيت بردوا
 دان تيغسكل برسام ۲ سباكي اورغ برسوامي استري كتان.
 جو كك دچريتا كنش يغ كوت بتاوي ساغت ايندلا دان
 رامي دان قندودقن سموان مودرن دان لاي ۲، كون
 موجوق هاتي انق تيريش اين.

فانس هاتي يعقوب مندغر فركتان امق تيريش

این سودا سمعی دڦونچقش، تیاد دافت دصبر کنش لا کي
مندغر یغ امق تیرین ایت هندق مراچونی ایهن یغ
دکاسیهین ایت. متان سودا کلف، بدانن مشکلترا دان
کتیک ایت جو ک دڦو کلش امق تیرین دغن سیله
کایو هیلا یغ اد دکدی ایت. ڦو کولن ایت تفت بتول
داوبون ۲ کڦلان دان کتیک ایت جو ک تو کینم ربه
دان تیاد سدر کن دیرین لا کي. دارا منچوچور باق
سکالی دری کڦلان دان اورغ ۲ ددالم کدی ایت
هیغر باغر تیاد برکتتوان.

کتیک ایت جو ک حاج زکریا دانغ دری
فرجلانش دان الثکه ترکجوتش ملیت کجادین این
دان ملیت استرین سودا برلوموران دارا. سودا
دچیومکن ایر ماور دان سبا کین، تو کینم سدرله دری
ڦشنش لاو داغکت کدالم یلیق داتس لوتیغ دان
دسانله ای مفیدقکن کسا کیتن بکس کنا ڦو کل دغن
کایو هیلا اوله انق تیرین ایت.

اکن یعقوب سسودا دڦو کلش امق تیرین ایت،
اڤنون دودق ترمنوڤ دغن تیاد امیل ڦوسیغ اف یغ

ترجادي ايت . كتيك ايئن برتآن كقدان، مولا ۲ اي ديم
 قناني دغن برچوچوران اير متان دچريتا كنپاله اف يغ
 ترجادي دري اول سهشكك اخرن . مندغر فر كتان انقن
 اين، باروله حاج زكريا انصاف اكن ديرين يغ سودلا
 ماسوق كدالم فرغشكف تو كنيم ايت دان فرچاي بتول
 اكن فر كتان انقن ايت، سبب انقن تياد قرنه بركات
 بوهغ دان اي تاو بتول اكن هاتي انقن ايت، مولا ۲ دري
 هاري ايت داتغله كمبالي فيكران يغبأيك فدان، اي برحاجة
 هندق مغتر كن استرين ايت كمبالي كبتاوي دان منچرايكنش
 سكالې . فيكرانش اين دكواتكنش، مسودلا بيراف مالم
 دفيكر كنش هاييس ۰۲

مقصودن اين دپتاكنش كقد استرين دان دغن
 سكچيتا تو كنيم مندغر فر كتان ايت، سبب دتوغشكون
 قون لام، عقبتش اكن تيادبايك جو كك كسوداهنش، سبب
 مقصودن يشكدوا ايت تياد سمقي دان ايتوله مقصودن
 يغر او تام سكالې . هاري كبراشكاتن سودلا دتشكن دان
 سكل هرت بندا يغ دبليكن اوله سواميش سلام اي برسام
 سقرت انتيغ ۲ برليان، كلغ ايئن، دان مباكين سموان

دښواله ګڼ اوله حاج زکریا قداښ .
 دغن کریتا اڅي میل یغبر اغکت دري ستیشین ایشوه
 څو کل ۲ مالم براغکتله حاج زکریا مغتر کنش سمځي
 کسیغافورا، سبب دري سینی تو کینم نایک کڅل منوجو
 کبتاوي .

بها کین یغ کلیم

تو کینم بلایر بالیق کبتاوي

تو کینم سکار غ سوده اد ددالم کڅل هندق منوجو
 کبتاوي دان حاج زکریا فون سوده قول براغکت کمبالي
 کأیشوه، سوده دانتر کنش استرین ایت سمځي کڅلابوهن
 سیغافورا دان سوده مېرهنک سورت چرایش سکالي .
 تیغکله تو کینم مندیرین ددالم کڅل ایت . یغ مان
 فراسانن سوده ملایغ ۲ کتانه ایرن بتاوي یغ سوده همځیر
 ستاهون دتیغکلنن . فعالمنش دتانه سمندجوغ این منمېکن
 قڅتھوانن، تراوتام قد جالن یغجهنم .
 وقتو کڅل یغ دتومځاڅن منیغکلنن څلابوهن

سيغاڤورا، ايشون ماسوق كدالم ييلىق، سبب حاج زكريا
سيواكن باكين ييلىق دكلس دوا دان داڤتله اي تمفت
يغ سمقرن ددالم كاڤل ايت.

دغن تقدير توهن ددالم كڤل ايت اي داڤت
بركنان دغن سئورغ بئسا كليغ اسلام سوداكر ايتن
برليان يغ داڤت دري ميدان سومترا. دمي دليهن لاكي ۲
اين، ايشون مئريغكن شودوت متان يغ تاجم ايت يغ مان
كرليغن شودوت مات يغ تاجم اين دسرتاي قول دغن
سنيوم سيمڤول يغ مرموقكن هاتي دان جنتوڭ بارغسياف
يغ مليهن. سوداكر فرمات برليان اين مولا ۲ تيادتاو
اف ارتي كرليغن اين، تنافي نسودلا كڤل بلاير سهاراي
سمالم دان قلابوهن قولو بئسا سودلا قول دكت، سباكي
عادت كياسان ددالم كڤل، داڤتله اي بركنان دغن
توكنيم. اورغ لكس سكالي داڤت بركنان ددالم
كڤل، سبب ساتو سام لاءين سابين هاري برسهنداغ
موك، اڤته لاكي ييلىق سوداكر برليان ايت تيادبراڤ جاو
دري ييلىق توكنيم، تنوساج اي داڤتله بركنان دغن سوداكر
كليغ اين. مولا يله اي منجاننكن علقن يغ چرديق

ایت بوات مغایت هرت سودا کر کلیغ این • دغن عقل
 یغ چردیق سکالی دپتا کنپله بهوا ای سئورغ فرمقوان
 یغ بارو کماتین سوامی دسیغاقورا دان سوامین ایت
 سئورغ سودا کر بسر، بارو ساج تیک بولن سوامین
 ایت منیغکل دنیا دان سسوده منریم هرت
 قساک بها کین، مک ای بر مقصود هندق کمبالی
 کبتاوی تانه ایرن • مندغر قر کتان تو کینم این، اقتهلا کی
 ملیت کادان دان فکاین، قر چیهاله سودا کر کلیغ این یغ
 ای سئورغ فرمقوان یغایک ۲ دان تیمبولله قول ددالم
 هاتین هندق مغمیل فرمقوان این منجادی استرین •
 سسوده تو کینم ملیت اومقن قنچیغش دما کن اوله
 سودا کر کلیغ این، ایقون مولای بر جوال ماهر • سهار ۲
 ای تیدق کلوار دری دالم یلیقن یغ مان سودا کر کلیغ
 این سوده مولای بر کلیسه دغن تیاد سدق ما کن دان
 تیدور ممیکیر کن تو کینم یغ سوده منچوری هاتین ایت •
 هندق ماسوق کدالم یلیق تو کینم ای تیاد برانی، بیرقون
 یلیق ایت سلامن تیدق بر توتف، هپا دتوتف دغن کاین
 سهاج، سبب دتا کوتین ملعکر عادت دان تو کینم ننتی

ماره قدان •

سسوده کفل منیغکملکن قلابوهن بشکا، منوجو
 کبتاوي، باروله تو کینم کلوار دري دالم یلیقن دغن
 برهياسکن کاین باتیق سولو دان باجو قوتوغن بندوغ،
 سودا کر کلیغ این ملیت تو کینم دغن هاتي یغ بر دبر ۲
 دان تیادله دافت دتهانین لاکی هاتین یغ سوده دقانه
 اوله قانه عاشیق معشوق ایت لاو مهمقیری تو کینم یغ
 سدغ دودق سندیرین ددالم یلیق تمقت براستریحت
 ددالم کفل ایت • دغن سچارا حرمت دمنتأپله ایزین
 کقد تو کینم، اف بارغکالی تو کینم ایزینکن ای دودق
 برسام ۲، یثمان فرمنتانن این اوله تو کینم دقبولکن دغن
 منپومن یغ مرموقکن جنتوغ سودا کر کلیغ یغ توا بشکا
 این •

بیرقون سودا کر کلیغ این سوده بر عمرله دري
 50 تاهون، تنافی هاتین ماسیه مودا جو کت، سباکی
 کمیغ توا، ماسیه سوك هندق مماکن رمقوت مودا •
 تو کینم سوده تاو بتول یغ جرتن سوده مقنا
 دان ایشون تنو قول فوراً ۲ بر جوال ماهر، یثمان سودا کر

کلیغ این سودا لوڤ اکن دیرین دان سودا لوڤ
اکن توان.

هیلع تا کوت تیمبول برانی، کران ددسق اوله
کماوئن هاتی ایت مک قد سوات هاری دپتا کنپله اف
یغ تر کندوغ ددالم هاتین ایت کقد تو کینم، یثمان ای
برجنجی اکن میکوت اف ساج کات تو کینم اصل ساج
فرمنتان دقبولکن.

مندغر فرکتان سودا کر کلیغ این هاتی تو کینم
ساعت ریاغ، تئافی کریاغن هاتین ایت تیدق دنمققکنش،
دفر بواتن سباکی ییاس ساج دان سباکی سئورغیغ اهلی
تنتغ مفر دایکن لاکی ۲، تیاداله دافت دکتهوی اوله
سودا کر کلیغ این یغ تو کینم سبئرث سئورغ فرمقوان
یغ جهنم.

فرمنتان سودا کر کلیغ این دقبولکن اوله تو کینم
دان برجنجی اقیل سمقی دبتاوی نتتی حال این بوله
داوروس سبکیمان مستین دشن اهلی قمیلین، کتاش.
بوات فرتام کالی سباکی تندای برکاسیه ۲هن
ای سودا فیکت ساتو چنچین برلیان دری سودا کر

کلیغ ایت یغ مان برهر کک کیرا ۲۱ تیکک راتوس رشکیه،
 یغ مان سودا کر کلیغ این کران دکودا اوله قپاکیه عاشیق
 معشوق تیاد ایت لاکي اکن کروکین دان بریکن
 ساج چنچین ایت کفد توکینم.

سسقمی کفل یغ دتومقاعین ایت دقلا، وهر
 تنجوغ فریوق، توکینم قون تورن برسام ۲ سودا کر
 کلیغ ایت دان سسودلا داوچفککن علامت تیغکلن
 ایتون دغن مغندرائی متو کر فر کی منوجو کرومه ساله
 سئورغ کنالین داو نیلان (جان اونی) دویلتیقریدین.
 سبیرن ای تیاد مقوپای ایه دان ایو لاکي، بکیتو
 جو کک ادیق برادیق، هپا بیراف اورغ سودارا ۲۱
 سقوفو یغ تیاد سوک اکن دی، ای دسمبوت اوله اورغ
 یغ قون رومه دغن حرمت دان دسینیه توکینم تیغکل
 بوات منوغکو کن مغان یغ ده ارغن باقی دفر اولن
 دبندر بتاوی یغ بسر این.

اورغ کلیغ یغ برجمفا دغن دی ددالم کفل
 ایت فر کی منومقغ دساله ساتو هوتیل Di-Emmalan
 Meester Cornelis ساتو بندر یغ تیاد براف جاو لا

لتقن دري بتاوي، کيرا ۲۱ 10 باتو ساج. هاتي سوداگر
 کليغ اين سوده تر تاريق سوغکوله کفد تو کينم
 يغ سيغ هاري مالم اي تيساد داقت لوقا کن
 اکن واجه موکان تو کينم ايت. اي اد داقت سقوچوق
 سورت دري تو کينم. يغ مان تو کينم منرغکن کفدان
 جک اي هندق برجومقا دغن دي جاغن داتغ درومهن
 لبه بايک برجومقا دساتو تمقت يغ دنتو کن. سبب
 سودارا ۲۱ بلوم دبري تاهون تنغ حال اين کاتن، دان
 بر صبرله توان کتان مغاضيري سورتن، سمقي سودارا ۲۱
 ساي برستوجو اکن فر کوينن کيت سبب ساي بارو
 ساج داتغ دري فرنتاون.

مندغر بويي سورت اين کليغ اين برستوجو
 قول، سبب منوروت فيکرانن تننوله اي مالو مقنا کن
 دغن سرت مرت کفد سودارا ۲۱ بيرله اکو صبر
 سديکيت هاري کاتن. سابين وقتو منکال اي سوك
 اي سوروله فلاين هوتيلن تمقت منومقغ ايت ممشكيل
 تو کينم دان تو کينم فون داتغ کپوتيل ايت. سوده
 برکالي ۲ سوداگر کليغ اين ماو ملفسکن نفسو براهين

يغ بر صفت هيوان ايت، تتاقي تو کينم تباد ماو قبولکن
 سبب اي تباد قرنه ملاکو کن فکر جان يغ حرم ايت
 کمانکه لالو کوارم دتلونجوق کستان موجوق هاتي
 سوداگر کليغ ايت دان دغن فوجوق رايو يغ سغاج
 دغلاجريش ايت داغله اي مغيندر کن ديريښ دري نام
 يغ چمر ايت.

سلام اي بر کنالان دغن سوداگر کليغ ايت سوده
 بايق واغ دان هرت سوداگر يغ تا تاو ديري اين
 دکايتن، بوکن ساج فرمات اينتن برليان يغ دمنتان کهد
 سوداگر اين، جوکک واغ، يغ مان سوداگر يغ توا
 بشکا اين سراهکن واغن دغن تباد سدر کن اف يغ اکن
 جادي داءتس ديريښ دبلا کغ هاري.

بها کين يغ کانم

چنتا براهي مولائي مقاموق

کيت تيغکلکن دهولو تو کينم يغ سدغ مشوقس
 سوداگر کليغ يغ تا سدر ديري ايت دان کامي باوا

فول فمباچ بو کو این کمبالي کأ یثولا ملیهت حاج زکریا
دغن انقن یعقوب.

سسودلا تو کینم کمبالي کبتاوي، حاج زکریا نهفقن
مولایله سدر اکن دیرین قرنیکنان یغ دهولون سودلا
مولایي موندور ایت کمبالي منجادی ماحو. کدین
سودلا کمبالي دداتشي اوله قبلي ۲، بکیتو جو کک ای
سودلا جوا قرکي کلوار سقرت کلائی ۲ تمقت بوات
مغوتیف قیوتغن، یغ مان دهولو ای سودلا تیاد ماو
کرجا کن ملاینکن منوروت کماون استرین ساج، انقن
یعقوب دمکین قول، سمنجق ای دکناي اوله قانه اسمارا
اکن تشکي جنتوغن، تیاداله ای براف ایندهکن قرنیکنان
ایهن ایت، یثمان دتمباهي قول قد وقتو یغاضیر بارو این
ای دکودا قول اوله ساتو فیکران، ایاله میکر کن تیغکه
لاکو ایهن دان امق تیرین تو کینم. مدهمداهن فیکران
این سودلا لپف دان سکارغ تیغکل لاکي ای میکر کن
کچنتان هاتین ایاله سیتی رفیعه یغ دکمقوغ کوفیغ.
بدان سودلا مولایي سوسوت، یغ مان بدان
سلام این کموق دان کومقول، سکارغ نمقن سودلا

کندور سديکيت دان واجه موکات فون سودا تباد
برسري لاکی.

سلالو اي ترمنوغ سئورغ ديري دان سلالو اي
مرمق، جک اد ساتو حال يغ کچيل ترجادي ددالم کدين
طبيعتن يغ فرامه ايت سودا برتو کر دغن قمبغيس، يغ
مان بايق کاونن سقرکاولن مناروۛ حيران اف سبب اي
برتو کر طبيعت دان تيغکه لا کو ايت.

جک سکيران هيندون بوندا دري سيتي رقيعه
داتغ ککدي ايت بوات ممبلي کاین اتو لاین سباکين،
طبيعتن يغ قمارۛ دان مرمق ايت دغن سکجف بوله براوبه
افلاکی جک اد سيتي رقيعه داتغ برسام ۲، توترکتان
فون سودا کمبالي سباکی سديا کالا دغن رامه تامهن.

سباکی کيت چريتا کن قد بهاکين يغ سودا ۲،
بوکن ساج يعقوب يغ دشوکل اوله الون کلومبغ
فرچينتان، تناقي دفيق سيتي رقيعه فون بکيتو جوک
تياد کورغن ماسيغ ۲ سودا کوروس کريغ مناھن چنتا.
تاقي افاله داي سيتي رقيعه سباکی سئورغ
فرمقوان يغبرصفت لمه، ممقوپاي صفت مالو دان منجاک

کجرمان ديري ايت مليهي دري يعقوب يثسباکي سئورغ
لاکي ۲ کورغ صفت مالون.

مليہت فو توغن بدان یغ سقرت کيتر ایت، دان
مليہت سپومن یغمر موقکن تشکي جنتوغ دري سیتی رقیعه
ایت، کادغ ۲ هیلغ صبرن یعقوب، تنافي اي کران سئورغ یغ
برقلاجران دان تردیدق بایک دري کچیلش دان قر کاو لنش
دغن اورغیغ بایک ۲ ساج، مک داقتله اي ملاون هوا نفسو
شیطان یغ هندق معکودان ایت. جک تیدق اي ممقوپای
قلاجران تادقت تیدق تنوله دقر دایاي اوله هوا نفسون
یغسودلا هندق مرجق اي سباکي کودا.

بکیتو جوک سیتی رقیعه، اي ریزا اف سهاج
دقر بوات اوله یعقوب، تاقی بوات مندهولوی، تباداله اي
براني، اقته لاکي سباکي دچریتاکن داتس تادي صفت
مالو قد فیق قوم ایبو ایت شاعت بسر. سوقتو هیندون
برسام ۲ دغن انقن ماسیه اد ددالم کدي ایت، یعقوب نمقن
بایک دان رامه تامه، تنافي جک هیندون سودلا کمبالي،
کمباليله طبیعتن یغکاسر دان قرادغ ایت لاکي. حال
این بوکن ساج سودلا دقرهاتي اوله کاون ۲ن، تنافي

قمبنتو ۲۰ د کدي ایتقون سودا تاو یغ یعقوب سودا دقانه
تغکی هاتین اوله قانه اسمارا دري کوفیغ.

حال کادان یعقوب این تیاد سدیکیتهون
دکتھوي اوله ایهن، بتول ای لیته تیغکه لا کو انقن
قد وقتو یغ اخیر این اد بر لاینن، تنافی بیلا دتان اوله
ایهن معاف ای تیدق براف کمیرا، دان فیکرانن ماو مارا
ساج دجوابن یغ بدانن تیدق صیحت دان فیکرانن فون
تیاد براف سمنغ. ایهن جوکث فرچای یغ انقن ایت
ساکیت، سبب بوکن ساج توبوهن سمغکین هاری
سمغکین کوروس، واجه موکات یغ دهولو برسري ۲،
سکارغ سودا فوچت لسي، سباکي کاین فوته. تنافی
فپاکیت اف یغ میرغ انقن این ای تیاد تاو اتو فون
بارغکالی تیاد ماو تاو، اد دسوروهن انقن ایت فرکي
کرومه ساکیت (هوسقیتل) بوات براوبت، تنافی انقن
تیاد ماو فرکي کتمقت براوبت.

بکیمان قول دغن حال سیتی رفیعه د کوفیغ؟ تان
قمباچ، کون میمقرنا کن بها کین این، کیت باوا قول
قمباچ ککوفیغ بوات ملیت کادان دکمقوغ ایت.

کوئیغ، اداله ساتو تمفت لبه بایک دکتا کن
 کمقوغ یغ کچیل یترلتق دانتارا کمقر دغن ایغولا،
 ماسوق ددالم بها کین کینتا دیستریق، قندودق کمقوغ
 این کباپتکن اورغیغ مرتو دری سومترا، تراوتام اورغ
 دری راوا (سومترا)، اورغ فیرق اصلی تیاد براف باق
 جملهن دکمقوغ این، جک فون اد، اداله مریک ۲ سودلا
 قرکی قیندلا کسبله اولو، سفرت دکمقوغ کونغ مایسه
 ککونوغ توغکل دان لاین ۲ سبا کین، تانه فکبونن
 یغ دتیشکلکن اوله دانو، نینیقن سودلا دجوالکنش کقد
 اورغ یغداغ مرتو دان ای سندیری سباکی اتق نکری
 جاتی، سودلا قیندلا کسبله بله اولو، ددالم کمقوغ اینله
 تمفت تیشکلان سیتی وقیعه برسام ۲ دغن ایه دان اییون،
 فد وقتو یغ بلا کغ این قندودق سلامن سکمقوغ
 دری سیتی رفیعه تیاد براف ملیهت سیتی رفیعه کلوار
 سبب بر کوروغ ساج دالم ییلیق، روفان دهولو یغ سباکی
 کمران وایغ، سودلا فوچه لسی، لغن یغ سفرت لیلین دتواغ،
 سکارغ سودلا کندور سباکی تالی یغ کوروغ تکغ، تنافی
 واجهن یغ چنتیق ایت بلوم جوک هیلغ، افلاکی

كدوا متان يڭ سباكي سميلو ايت، دان هيدوڭن يڭ
 منچوڭ سقرت شريفه ايت، مناريق جو كك بارڭ سياف
 يڭ ممدوڭن. مڭافكه فراون يڭ سچنتيق اين منجادي
 فوچت لسي، تان اورڭ سكمفوڭن، تيماد اورڭ دافت
 منجواب فرتيان اين، سبب سكالې ايپون فون تيماد داڤه
 تاهو حال انقن اين.

سودلا بر قوله ۲ اورڭ دوكون يڭ دڭڭكيل بوات
 مڭوبتكن فيا كيت انقن اين، اد يڭ مڭات دساف ملائكة
 اد يڭ مڭتاكن كنا ممبغ كونيڭ، دري سبب ايت كادڭ ۲
 موكان ايت فوچت سباكي تيماد بردارلا دان اد قول
 يڭ مڭتاكن يڭ فراون اين دكناي اوله فمودا ۲ دڭن علمو
 شيجير يڭ دتنامكن ددالم تانه دباولا رومه اين، بوله
 جادي رڤيعه بوله لكس ماتي دسببكن علمو شيجير ايه
 سڭولولا اورڭ دوكون (تو بومو) يڭ دڭڭكيل
 سڭولولا ماچم قول قنداقتنن اد يڭ مڭتاكن بڭيتو، دان اد
 يڭ مڭتاكن بڭيني، قنديق كات سبها كين بسر دوكون اين
 هندق منڭكوق ايكن دايرولا ساج دان ماین ليمقر ۲ باتو
 ساج، جك كنا سياف راس، جك تا كناقون تيدق منجادي

رو کي. بوات بلنجا انچا ايه سودلا صه داڦه دري اورغيغ
 ممکيل، دتمبه قول دغن مکانن ۲ سرب سديکيت، بکينله
 کباپتکن دو کون ۲ بفسا کيه يثمان ماسيه سبها کين بسر بفسا
 کيت فرچاي دغن دو کون ۲ يغ ستغن مغان کن دو کون ايه
 اد هنتودان شيجيرن، تنافي سبزن او تا ساج بوات منچاري
 واغ دغن عقل يغ چرديق مابوئي مات اورغ ۲ يغودولا.
 بکيتو جوک دغن حالن هيندون، سودلا قواس
 اي ممکيل دو کون تافي قيا کيت انقن سيتي رقيعه بو کنن
 سمکين کورغ، تنافي نمقن سمکين برتمبه دان بدان
 سمکين کوروس.

بکينله کاڏان سيتي رقيعه يغ سودلا جوک کنا
 قانه اسمارا برچنتا کن اکن ديري يعقوب، سبا کيمان کيت
 تله چريتا کن دها کين يغ سودلا ۲.

بها کين يغ کتوجولا

فينغن دلغسو غکن

يعقوب تياد دافت مناهن چنتان کفد سيتي رقيعه

این لاکي جک تیدق دپتا کنش حال این کهد ایهن، تاء
 دافت تیدق ای اکن جاتولا سا کیت، یعمان قیا کیت چنتا
 ایت سبا کیمان کیت سام ۲ معلوم تیاد دافت داوبت اوله
 طبیب بکیمان فندیث فون سلاینش دری اورغیغ دچنتا یث.
 دامیلش سفقوتوغ قرطس، لا او دتولیسش یعمان
 سورت ایت دعلامتکن کهد ایهن، سبا کي کیماسانش جک
 اد ساتو ۲ حال یغ هندق دپچارا کنش دشن ایهن سالامش
 ای منولیس سورت دان دری دالم سورت ایت ایهن
 دافت مباح اف ۲ مقصود دری انقش، بکیتو جوکک حال
 این، ای منولیس سورت کهد ایهن، یعمان بوپیش کیت
 تراکن دباولا این :-

ایقولا 23 هاریبولن

اقریل 1930.

ایهندا یقدا کاسیهی سیغ دان مالم،

برسمایم دسینی.

احوال انقندا داتغ مئادف فیدوک ایهندا دشن
 قرانترائن سورت این منرغیکن ساتو مقصود یغ امت
 قنتیغ، یعمان هارف انقندا، ایهندا سوک قبولکن اکن

فرمنتان انقندا اين.

سباكي ايندا معلوم انقندا سودا اخربالغ دان
ايئينله هاتي انقندا هندق براستري، كاون انقندا سقنكوغن
دان سقراونتوغن هيدوف ددالم دنيا اين. بير فون قد
وقتويغ سودا ۲۴۰ ايندا سالالو انجور كن سقاي انقندا
براستري، انقندا سالالو تولق، اين اداله دسيكن يثانقندا
بلوم لاكي دافت فراون يغ سقنوجو دغن انقندا، سكارغ
انقندا سودا دافت سقورغ فراون يغ سقنوجو دغن هاتي
انقندا دان دغن ديهاله انقندا دافت هيدوف براونتوغن
ددالم دنيا اين.

فراون ايت اداله اتق دري هيندون برنام سיתי
رقيعه تيغكلش. دكوفيغ، سباكي ايند معلوم هيندون
اد لشكانن تتف دري كيت دان حال اين تيادله قايه
راسان ايندا مقوروسكنش سبب هيندون دان سوامين
ايندا كئل باياك.

انقندا هارف دغن سقنولا ققهارقن، سودي اقاله
كيران ايندا مقبولكن فرمنتان انقندا اين دان
براونتوغلله انقندا دافت براستريكن فراون رقيعه ايت،

سبب انقندا ساعت چنتا كهد ديرين.

انقندا فوهنكن دري تاقق كاكي ايهندا سمقي
كاوجوغ رمبوت، سهاي حال فينغن اتس ديري فراون
رفيعه اين سكر ايهندا لاكوكن، سبب انقندا تباد داڤه
منشكوغ لبه لام لاكي برچنتساكن ديرين. دمكينله
فرموهونن انقندا يغ هينا.

سلام امقون انقندا يغ هينا.

”يعقوب“

دمي ايئن مباح سورت انقن ايت اي ساعت برسنگ
هاتي، سبب سوده لام تراغن ۲ دهاتين هندق معاوينكن
انقن ايت، تنافي سالالو ساج انقن منولق چا كف ايئن
تنافي سكالاي اين داتغن دري دي سنديري دان ساعتله
تعجوب فيكران ايئن، دغن سرت سرت حال اين اكن
داوروشن سبب اي سنديري كنل بايك دغن ايه دان ايو
سيتي رفيعه، سبب بوكن ساج ساله ساتو اشكانن يغ
ككل دالم فرنيكانن، تنافي سبباكي ساي كتاكن فد
باكين يغ تله سوده ۲۰ ايه دري سيتي رفيعه اد سثورغ
يغ بر اصل دري سومترا دان تا بوله تيدق تنوله سباكي

کانون سقرنتوان ایه رقیعه دان حاج زکریا برکنالان
 بایک. قد ایسوق فاکیث ایئون قرکی ککوئیغ دغن
 مقصود هندق مینغ کادیس رقیعه این، تتاقي ای سندیرین
 بلوم قرنه ملیهت واجه سیتی رقیعه این سبب وقتو سیتی
 رقیعه داتغ ملاوت ککدین ای تیاد درومه، جادی ای
 تیاد دافت تاو بکیمان فرهوبوغن انقش دغن کادیس رقیعه
 ایت. ای براغکت دری ایقولا منوجو ککمقوغ کوقیغ
 دغن سندیرین ساج منوروت فیکیرانش حال قمینغن
 این، اد لبه بایک داوروسن دغن سچارا بردوا اورغ
 ساج دغن ایه دان ایبو دری کادیس رقیعه سبب سباکی
 دکتا کن داتس تادی اورغ این اد صحابت قریش.
 سسمقین ای دکوقیغ ای دسمبوت اوله هیندون
 لاکي استری دغن حرمت. سباکی کیاسان اورغ
 کمقوغ مپمبوت تامون، ساغته حرمت دان دقرسیلا کن
 دودق. ایه دان ایبو دری سیتی رقیعه تیاد تاهو مقصود
 کداتغن حاج زکریا این، دقیکر کنش تنتوله اد ساتو
 حال یغ برهوبوغن دغن قرنیکان، اتو قون کداتغن این
 هندق مناکیه واغ.

دسورههڻ انقن ماسقن اير فانس دان مېوات
 كويه ۲ سقدرن دان سوقتو رقيعه دقئكيل اوله ايون دري
 لوار بوات مئشكتكن اير فانس ايت كلوار بواتلا دهيداغكن
 كقد حاج زكريا، رقيعه قون كلوارله.

كتيك ايت حاج زكريا مليهت واجه سېتي
 رقيعه دان مليهت قوتوغن بدانش يغ سباكي كيترايت
 تركجوتله اي دان كملقله قمنداغن، سبب واجه موك
 سېتي رقيعه ايت مناريق ساعث قد هاتين، كتيك ايت
 جوكت تيمبول هاتي مودان، ترايغته اي دزمان مودان
 ترايغته اي سوقتو اي بر عمر 25 تاهون، سوقتو اي
 بارو كاوين دغن ايو دري يعقوب دبريتيش بورنيو يغ
 سودلا مئشگل دنيا.

لام اي ترمنوغ مناتف واجه سېتي رقيعه دان
 ترقالغه فيكرانن هندق براستريكن كاديس اين يغ قد
 مولان هندق دقئشكنن بوات انقن. تتافي بكيماكه
 كلق كات يعقوب، كات هاتين قول. جك اكو
 براستريكن سېتي رقيعه اين، يغ دسورههڻ قينغ بوات
 ديرين دان سكارغ اكو قول هندق براستريكنن.

سبا کي برقرغ فيکران ددالم اوتقش، يغ مان سسودلا
 دفيکير کنش هاييس ۲، اي مغميل کفو توسن فيکيران بوات
 برتغکولا لبه دهولو دان سיתי رقيعه اين اکن دسوروهن
 فينغ کفد اورغ لائين بوات جادي استرين. بوات
 يعقوب اي سئورغ مودا کناديس مانهون يغ
 دکنديقين بوله کو چاريکن اصل ساج جاشن
 کناديس رقيعه اين، سبب هاتیکو سودلا تر تاريق سکالي
 مليهت واجهش، کات هاتيش.

سسودلا برچا کف ۲ دري حال فرنيگان، حاج زکريا
 منرغکن يشکدا تغنن اين هيا بوات برجالن ۲ ساج، سبب
 قون دکدي سماس اين تياد براف بايق کرج، سبب اين
 وقتو بولن توا، ارتين سودلا دکت قعايسن بولن دان تياد
 براف بايق برنيا ک. يعقوب قون سودلا چو کف سنديرين
 برسام ۲ قمننتون مغوروسکن کدي ايت ساي قد وقتو اين
 هندق مينغ ۲ کن ديري ساج، سبب اف يغد چاري دالم
 دنيا اين، تتوله منغ، کتان کفد توان رومه.

سي توان رومه ممبر کن فر کتان ايت، سبب تياد
 سئورغقون يغ هيديو ف ددالم دنيا اين يغ مغمندقي اکن

سوسه، سبب بیرقون توا دان مودا اورغ سموان ماو
سنغ کات سی توان رومه.

سودلا لیوات وقتو عصر، باروله حاج زکریا
منیغکلکن رومه ایت کمبالی کایقولا دغن قنولا اوتقن
دغن فیکران برماچم ۲، یثمان تراوتام سکالی فیکران
ایاله فصل انقن یعقوب یغپورو لا ای ممینغ سیتی رفیعه
ایت دان سکارغ ای تله جاتولا چنتا فول کفد کادیس
رفیعه این.

بکیمانکه کجادینش کلق، انتارا ایه دغن اتق این،
یغ مربوتکن سئورغ فراون یغ ماسیغ ۲ چنتا کفدان
سیلاله توان ۲ باچ دغن صبر قد بها کین یغ اکنداتغ،
سبب کیت اکن ترغکن دغن سچارا صوفن، بکیمانکه
اخیرن قربواتن یغ تأبایک ایت دافت بالسن دری الله
دان بکیمان فول قربواتن بایک ایت دافت کرنیا دری الله
باچله ستروشن دغن صبر.



بها کين يڻ ڪڍلا ٿن

رهسيا ددالم يليلق

سڪمبالين ڌري ڪوڦيڻ، حاج ز ڪريا لڏسوڻ ڦر ڪي
ڪڪمڦوڻ ڦالو ٿياد براڻ جاو ٿا ڌري ايتو ٿا. مقصودن
ڦر ڪي ڪڪمڦوڻ ڦالو ٿا ايت ايله منجوميڦي سٿور ڦ
صحتايت ڦريين برنام چي ٿاوب، سٿور ڦ بڻسا ملايوڦيرق
اصلي يڻ ڦڪر جانن سبا ڪي ڪات اور ڦ ڦيرق تو ڪڦ ڪيڻ
ساج. سسٽيڻ اي درومه چي ٿاوب، اي فون يتا ڪن ڪڦڏ
چي ٿاوب اف يڻ تر ڪندو ڦ ددالم صنوبراين، ايا لهندق
براڻ ٿي ڪن سٽي رڦيڻ، چمڦاڪ ڦوتيه ڌري ڪوڦيڻ ايت.
مندڻ ڦر ڪتان ڌري حاج ز ڪريا اين چي ٿاوب
ڦون برجنجي يڻ اي اڪن ڦر ڪي ڪڪوڦيڻ بوات
مڦوروسڪن حال اين، اصل ساج دڻن ڦرنه حاج ز ڪريا
اوسسڪن بوات مڻيڻ، ساتو ڦڪر جان يڻ بايڪ، ڦر ڪي
ڪلاو ٿن اڦي سڪاليفون اي اڪن براڻڪت اصل ساج
دڦرنهڪن ڪتان. معلومه سٿور ڦ يڻ ڪر جان هاري ٢ بر ڪيڻ

ساج، تيدقله سيا ۲ قندودءق ايشولا نماي ۱ء. لوب اين دغن
 نام تمباهن چي ۱ء اوب كيغ، سبب اي قندي سكالې بر كيغ
 اتو بر كات ۲. دمان اد اورغ منيكه كهوين اي تيا دفرنه
 كتيغكالن، بكيغو جو كك دمان ۲ اد اورغ بر كمقول ۲
 ايا له يغ كدگران سواران. اي يغ قالېغ بايق تاهو دري حال
 اف سهاج يغ ترجادي دالم ايشولا، لبه دهولو درقد سكل
 اورغ ۲ لاءين. اف فركارا يغ ترجادي ددالم فجابت
 كرا جان يغ برهوبوغ دغن اورغ ۲ كمقول رعيت دي مستي
 تاهو لبه دهولو. قنديق كات اي لبه درقد سئورغ "ريغو تر"،
 سورة خبر ددالم ايشولا. اورغ يغ بكيغي، ياسن بايق قول
 ممقوپاي صحابت كنالن دان تياد كورغ قول اورغ يغ
 ممبجي كقدان. اين سودلا عادت دنيا، اد اورغ يغ سوك
 اد قول اورغ يغ تياد سوك اكن طبيعت چي ۱ء لوب
 كيغ اين. سودلا فادو موافقت، اي برجنجي اكن
 مغوروسكن حال اين يسوء فاكي دغن ايه دان ايو
 سيني رقيعه، يغ مان اي براني جامين كتان كقد حاج
 زكريا يغ فرچكافنن دهر كئي اوله ايه دان ايو رقيعه.
 يسوء فاكي ۲ سكالې اي فون براغكتله ككوفيغ،

یغ مان کدا تغنن دسمبوت اوله ایه دان بوندا سیتی
 رفیعه دغن حرمت دان دفرسیلاکن دودق
 دان دجامو مینوم تیه سبا کیمان قدرن. مسودلا دودق
 سکتیاک، مک چي، لوب کیغ فون پتا کنله مقصود
 کدا تغنن ایت، یغ مان کتاڻ ای داوتوس اوله حاج
 زکریا بوات مینغ سیتی رفیعه بوات منجادی استری
 دری حاج زکریا. مندغر فرکتان چي، لوب کیغ
 این، کدوا مسوامی استری این ترمنوغ سجوروس،
 تئافی چي، لوب کیغ تیاد لفسکن فلواغ یغ بایک این،
 لالو فوجیکن حاج زکریا ستیغکی لاغیت دان کتاکن
 یغ حاج زکریا کلق بلیکن رومه دان کبون کقد
 سیتی رفیعه، بکیتو جوک فرهیاسن امس دان سبا کیش
 تنتوله ای بلیکن کقد استرین.

سای تاوسه چریتاکن کقد انچی، کدوا بکیمان
 ککیان حاج زکریا، سبب انچی، کدوا فون معلوم،
 ایاله سئورغ یغ تریلغ کای ددالم ایقولا این. بتاف
 براونتوغن انچی، دافت برمنتوکن سئورغ کای دان
 مودلا هاتی سقرت حاج زکریا ایت، تمفت برتدولا

دهاري هوجن دان تمفت بر ناءو غ دهاري ٲانس . ماچم ۲
 لاکي ٲر کتان ۲ یغ مناریق هاتي دان ٲراسان یغ
 دکلسوار کن اولیه چي ۲ لوب کیبغ این، یغ مان اي
 سغاج اهلي تنغ بر بوراء ایت . کران مندغر هرت بندا
 این، دان مغار ٲکن کسناغن دبلا کغ هاري، دغن تیاد
 میکر کن لبه ٲنجغ لاکي کدوا ایبو باٲ یغ طمع دغن
 هرت دنیا اینفون دتریماله ساج اکن ٲیناغن دري حاج
 زکریا این دغن تیاد بر تان لبه دهولو بکیمات ٲیکران
 انقن . سیتی رٲیعه یغ دري تادي ملیهت چي ۲ لوب داتغ
 کرومهن مغنیٲیٲ دري چله ۲ ٲته و مندغر کن اف ۲
 ٲرچکاٲن کدوا ایه بنداٲ دغن تامو یغ داتغ ایت .
 الغکه ترکجوتن دمی ددغرٲن یغ اي هندق
 دکوینسکن دغن حاج زکریا دان ایبو باٲن سودلا برستوجو
 تیاداله داٲٲ ٲغارغ منولیسکنن . کلف ٲمنداغن متان،
 مشکتر سلورو لا توٲهن دان ترسلیمٲولا اي کران لمه
 تولغ سنندین . سسودلا جنجي دٲربوات، چي ۲ لوب
 کیبغون براغسکته کمبالي کایٲولا دغن ریاغٲن، سبب مقصود
 کداتغن ککوٲیغ ایت بر حاصل دغن بایک . دغن واجه

موك يڭ بر سري ۲ ايئون منايقي متور كارن منوجو
 كاء يثولا بوات منچريتا كن خبر باء يك اين ككهد
 حاج زكريا.

سسوده چي لوب كيڭع براغكت منيڭكلكن ايه
 دان ايو سيتي رقيعه، ايون فون ماسو كدالم ييليق
 انقن دان دليهن انقن سدغ بار يڭ ددالم تمقت تيدورن
 دغن برچوچوران اير متان. تيمبولله شك ددالم هاتين
 يڭ انقن اين تابوله تيدق متهوي اكن حال اي هندق
 دكهوينكن ايت دان تنتوله اي تياد سنغ سبب برسواميكن
 سئورغ لاكي ۲ يڭ بوكن قساغن يڭ بوله دجاديكنن
 ايهن سبب سام عمرن دغن ايهن. تنافي اين سوده عادتن
 انق فراون يهشعاج مالو ۲ جك ددغرن اي هندق
 دكهوينكن كات هاتين. مغاف اشكو مناغيس "تیه"، تان
 ايون. سيا ۲ اير مات دبواغ اف يقدريسوكن؟ سيتي
 رقيعه تياد مپاهوتي فركتان ايون ايت دان منلغكوفكن
 موكان داتس بتل دغن مناغيس ترسدو ۲. اشكو دغر
 فرچا كفن. كامي تادي اف يڭ دسوسهكن، بودوه
 بتول اشكو.

اشکو اکن دکھوینکن دغن حاج زکریا شورغ
 یغ کای رای یغ باق ممھوپای واغ. تیدقکہ اشکو
 ایغین سنغ دالم فقھیدوئن مو ددالم دنیا این؟
 کامی دافت قول منومق سنغ کقد مو. اف کون سوامی
 یغ مودا، جک اشکو ساین هاری ممان کن هاتی براولم
 جنتوغ دبواتن تمباھن قول تیاد برھرت، دافت فاکی
 دسواف قنغ، کاین کریغ کریغ دبدان. تیدق کہ اشکولیت
 اورغ یغ کھوین سام ۲ مودا ایت، یغمان ستھن سسودلا
 ای قواس کقد فرمھوان ایت، ای قون منچاری قول
 فراون یغ لاین. ماچم ۲ فرجوء رایو ایون کقدان یغ
 مان هاتین تیادلہ دافت داوبھکن فرچنتانن کقد یعقوب
 یغ ممانہ تشکی هاتین. تناقی اف دایاکو، اکو شورغ
 فراون یغ ماسیہ ددالم ککواسان ایو بھا کو، یاالله
 یارسول الله اشکو تیلیقلہ اکن فراونتوغن ھمب مو یغ
 تیاد براونتوغ ھیدوف ددالم دنیا مو این.

سسودلا سیتی رفیعہ قواس مناغیس ایھون برقیکر
 بیرقون اکو مناغیس سمقی مغلوارکن ایر مات دارا،
 تیادلہ جو کک حاصیلان، تنف مقصود کدوا ایو بھا کو ایہ

دتروسکنن جو کٽ، کران دي طمع اکن هرت دنيا اين
 دغن مهربنکن ديريکو سبا کي کون مپمفيکن مقصودن.
 الا، هرت، اشکوله روڦان يڻ برڦارولا بسر ددالم دنيا
 اشکوله روڦان يڻ منجهاهنمکن ڦرانتوڻ هيدوڦکو.
 قيصة سיתי رڦيعه هندق کهوين دغن حاج زکريا سودلا
 ڦچه ددالم کهڻوڻ کوفيڻ دان دائرهن. سمڦي ککمڦوڻ
 کونوڻ مڻشه، ککمڦوڻ سوڦي راي يڻ تياد براڦ جاولا
 لنقن دري، کوفيڻ، اورڻ سودلا دافت تاهو يڻ سיתי
 رڦيعه اکن کهوين دغن حاج زکريا سودا کر بايق
 يڻرکنل دايڻولا. ڦد منوات هاري اد داتڻ سڻورڻ
 ڦرمڦوان چندا کرومه ايو سיתי رڦيعه ايت برنام زليجا
 ڦرمڦوان اين سڻورڻ ڦرمڦوان چندا يڻ بايق ممڦوپاي
 ڦڦلامن تنڻڻ حال برسوامي. دالم بر عمر بهارو 27
 تاهون اي سودلا ليم کالي برتوامي، دان تننو ساج اي
 بايق ڦڦلامن دان ڦڦڦوان تنڻڻ حال برسوامي دسبيکن
 سالاو کهوين ايت. اي اد سڻورڻ صحابت بايک دري
 سיתי رڦيعه، اڦلاکي اي ترهيتوڻ ڦول سبا کي قرابت
 دري ايو سיתי رڦيعه. کران مندڻر يڻ هيندون (ايو

سیتی رفیعہ،) ہندق مہوینکن انقن مک ای فون داتغلہ
 یثمان کد تاغش ایت تنو ساج دتریم اولہ ہیندون دغن
 سکل سوک ہاتی . سسودلا سہاری سمالم زلیحا درومہ
 ہیندون، یغ مان دالم سہاری سمالم ایت سیتی رفیعہ
 منومفہکن اف یغ تر کندوغ ددالم ہاتین کفد زلیحا دان
 جوک دبریتا کنش یغ ای ساغت چنتا کفد یعقوب انق
 حاج زکریا یغ اکن بکال جادی سوامین ایت . بکیمانکہ
 فیکران ما چی زلیحا تنغ حال دیری سای این، تان
 رفیعہ قد زلیحا دغن بریسیق ۲ سواقتو مریک تہہ بار یغ ۲
 ددالم یلیق سیتی رفیعہ، تولوغلہ تنجوء کن سای ساتو
 جان اختیار بوات ملقسکن دیری سای دری کو کو حاج
 زکریا این . سای لبہ ریضا ماتی بر کالغ تانہ درقد
 ہیدوف برچرمین بشکی، کات سیتی رفیعہ . اٹکہ کونان
 سای ہیدوف دغن سئورغ لاکی ۲ یغ تیاد سای چنتای
 دان توا بشکا فول یغ عمرن سام دغن ایہ سای .
 مندغر فرکتان سیتی رفیعہ ایت ہاتی زلیحا
 جاتولا کسین فول دان ترا یغتلہ ای اکن قغلامن یغ
 سودلا دتغکوغن دان ترا یغتلہ ای حال دیرین سودلا لیم

کالی برسوامی دان تیاد ککل، این اداله دسیکن
 اوله تیاد دافت ستوروتن دان تیاد مفرستوجو کن
 کماوان ماسیغ ۰۲ داجریث رقیعه ساتو مصلیحت بوات
 مفر دایا کن لا کی ۲ یغ مان عقل یغ ساعت چردیق
 این اداله ساتو رهسیا یغ ساعت قلیق سکالی . زلیحا
 تیاد قرنه کتا کن رهسیا این کقد سیاف فون سلا این
 درقد سیتی رقیعه کتان . مندغر قر کتان زلیحا ایت هاتی
 سیتی رقیعه ساعت ایغین هندق معتھوی، بکیمانکه عقل
 یغ دکتا کن اوله زلیحا ایت یغ دکتا کنن ساتو رهسیا .
 ملیت سیتی رقیعه یغ ایغین سکالی هندق
 معتھوی حال ایت، زلیحا فون ممولای منرغکن بکیمان
 کیت ملا کو کن مصلیحت کقد لا کی ۲ یغ تیاد کیت
 سو کای ایت، یغمان اخرن ای تاهو سندیری اکن
 دیریث دان سدر دیریث سودلا توا بشکا ایت .

اول برمولا منکل سوامی مو ایت ماسق کدالم
 بلیقمو . هندقله اشکو سمبوت کداتغنن دغن موکا یغ
 جرنیه دان فرسیلا کن ای دودق بکیمان مستین، تئافی
 اپشت، منکل ای هندق ممکغ توبهمو، اتو هندق برسندا

کوراو دغن مو هندقله اشکو برکات کفد دي، یغ
 اشکو تیاد سنج لا کي دان هندقله اي بر صبر. اکو لوف
 کتاکن یغ اشکو واجب بلي ساتو فیسو یغ تاجم دان
 فیسو این هندقله اشکو سمبوپیکن دباو له بنتل تمقت
 تیدور مو. فیسو این اد فرلوڻ یغمان فیسو اینله
 فرچوبان یغ قالیغ اخر دري علم یغ اکو اجر کن کفد
 مو این. سسوده هاري مال، دان سبا کي کياسات
 اورغ برسوامي استري اقته لا کي مال یغ فر تام سکالي
 اشکو بر سام ۲ دغن دي، هندقله اشکو بر لا کو چر دین
 دان جاغن سکالي ۲ دغر کن فوجو دان رایوڻ دان
 جاغن سکالي ۲ اشکو دغر کن جنجي ۲ یغ داوچفکنش
 سفرت اشکو دبلیکنش فرهیاسن امس دان ایتن برلین،
 دان اشکو اکن دبلیکنش کبون دان رومه دان
 سبا کین، سبب فر مقوان کباپقکن برهاتي لبه دان منکل
 مندغر فوجو کن یغ مایس دري فیق لا کي ۲
 افلا کي جک مندغر فرهیاسن کلغ کا کي کفلا ناک
 فنیتي دان او کیت ایتن، هاتین لکس سکالي تر تار یق.
 تنافي بکیمان اخیرن فر کتان یغ مانیس این، اکو سوده

ليم اورغ سواميکو جادي تنتو ساج قعتهوانکو لبه بايق
 درقد مو، يغبوم سكاليفون برسوامي . يياسن مولت يغ
 مانيس ايت تابوله دتقکن اکن مانيس جو کک کسوداهنن
 دان اڤلاکي ستهن لا کي ۲ ايت سبلومث اي داقت
 ميمقيکن مقصودن اي برکات مانيس، تنافي جک مقصودن
 تله سمقي، اڤلاکي سسوده اي جلق کقد کيت، ايهون
 سيا ۲ کن کيت دان دقندغن کيت سباکي سمقه دجالن
 دان اي هندق منچاري فراون يغ بهارو فول . اين فول
 بوکن سموا لا کي ۲ يغبرطبيعت بکيتو، تنافي ماچي
 کتاکن سباکين بسر يغ تاتاهو ديراي دان تاتاهو
 کاسيهن کقد قوم فرمقوان . اڤلاکي جک لا کي ۲ ايت
 سوده بر عمر توا اي ترايغت اکن زمانن مودا دان جک
 اي ادمقوپاي هرت دان واغ، دفيکر کنن دغن قعارولا
 هرت دان واغن ايت اي داقت ميمقيکن مقصودن . فراون
 دان کاديس ۲ دقربواتن سباکي سوات فر کاکس انتو
 ممواسکن حوا نفسون . اينله تشکوغن کيت قوم ايو يغ
 بر صفت لمه ايت کات زليجا سميل اي مناريق نفس
 قنجغ ۲ . دري سبب ايت ماچي تونجوکن سوات جالن

اكن مڤيندر كن ديرى درى لا كى ۲ يڭ تىاد تاهو دتوا
 بشكان ايت، سباكى كمىيڭ توا يڭ ايشين لا كى هندق
 مما كن داءون مودا.

سكارڭ ماچىء لىنجو تىكن قصه رهسيا ايت. منىكل
 سواميمو هندق ممكڭ توبوهمو اتو هندق مملوق اتو
 منچيوم مو، اشكو تولق اى دشن لىمه لمبوت دان كىتا كن
 يڭ اشكو تيدق ماو دفر لا كو كىن بىكىتو روقا سبب
 اشكو تىاد بياس دان تيدق قرنه ملا كو كن فكر جات
 سباكى يقدفربواتن ايت. جك دىمتان جو ك دشن فوجو
 رايو، تولق جو ك فرمتان ايت دان جك دقسان اشكو
 كىتا كن كقدان يڭ اى سباكى ساتو مانسى، فاتوت
 ساغت اى مڭاسىهاني سسام مائىسى، اقته لا كى
 قد سئورڭ فرمقوان يڭ برصقت لىمه، واجيب اى منارولا
 كسىهن دان ممبىلا سابن وقت منكىمال قراو، تيدق بولىه
 دفر كوسا، سباكى كهندقن ايت كىتا كن جو ك يڭ
 اشكو تيدق منارولا چىتا كقدان سباكى سئورڭ سوامىن
 تىافي چىتا كقدان سباكى سئورڭ باف، ارتىن بو كن
 منچىتاي دىرىن سباكى سئورڭ كىكاسيه، تىافي سباكى

منچتاي ايه كندو غ. هندقله اشكو مغلوار كن فركتان
 ايت دغن هاتي ۲ دان جاغن سمقي مروسقن فراسان
 كقدمو. اشكو كتا كن جو كك فدان، يغ اشكو بو كن
 هندق مندرهالك كقد سوامي تتاقي كران ددسق اوله هاتي
 يغ تياد چنتا، مك ترققسا اشكو تيدق ماو منوروتكن دان
 ملاكو كن فرمنتان ايت سبب جكاو اشكو توروتكن
 تنتوله اشكو بو كن سئورغ فراون لاکي تتاقي سوده
 منجادي چندا، اتو دغن لائين فركتان بو كن كاديس
 لاکي. قنديق كات اشكو تنو تاهو بكيما ن برچا كف
 دغن هالوس دان ترتيف ترهادف كقد اورغ توا ۲۱.
 جك علم اين تيدق منجرب جو كك دان ديريمو هندق
 دققسان جو كك، بوات مپفيكن مقصود هاتيش، لكس
 اشكو ماسوء كدالم تمقت تيدور دان قورا ۲ بار يغ دان
 سميل بار يغ ايت پتا كن جو كك كتيادان سنغ هاتي مو
 دان تياد ريضا برسواميكن دي. جك دليهن اشكو سوده
 اد ددالم تمقت تيدور تا بوليه تيدق تنو دايكوتن دان
 اي قون بر بار يغ دسبله مو.

سعت اين شعت ققهاييسن بوات منچوبا كن علم

این، مسودلا سوامیمو ایت اد دسبله مو، مک کتیک
 ایت اشکو فکغ تشغن دان جونجوغ داتس کثلا مو
 دان اوچفکن فرکتان بکینی. امقونيله اکن دوسا ساي،
 ساي تیدق ریزا توبولا ساي دفکغ اوله سیاف جوک.
 ساي تیدق چنتا کفد توان دان ساي تیدق ایدین ایه
 دان ایبو ساي مفکو وینکن ساي دغن توان. جک توان فقسا
 جوک دیری ساي منورت کماوان توان، توان ننتی
 لیته اف یغ اکن ترجادی دان قد کتیک ایت جوک
 اشکو کلوار کینله فیسو یغ اد دباولا بتل ایه دان فکغ ساج
 جاغن انچمکن کفدان، سبوتکن لاکي، جک توان فقسا
 جوک ساي منورت کهندق توان، این فیسوله یغ اکن
 ممبونولا کیت بردوا، این فیسوله یغ اکن منچابوت پاوا
 کیت بوات برقنده دری دنیا یغ فان کنکری یغ بقا.
 منوروت فیکران ما چي رحسیا علم یغ فقهاییسن این
 جارغ لاکي ۲ یغ برانی منوشکویش، کادغ ۲ اد
 لاکي ۲ یغ تروس تیاد سمفت ماکي فکاینش لاکي
 لاری کلوار یلیق دان تیدق برانی داتغ لاکي
 منجوغی رومه استریش ایت دان تاهو ۲ سورت طالق

ساج یغ د کیریمکنن کفد استریش ایت.

اینله سوات علم یعمان ما چي تیاد قرنه اجر کن
 کفد سیاف جوک دان علم این ما چي نماي رهسیا
 ددالم یلیق، سبب این ساتو رهسیا بسر انتارا سوامي
 استری تیاد قرلو اورغ لاین تاهو، نسکالي قون ایه
 دان بوندا سندیری. ان شاء الله جک اشکو جالکن علم
 رهسیا ددالم یلیق این، دیریمو تنتو ترهیندار دری
 چشکرامن هریمو حاج زکریا ایت دان ایغت بتول
 فسکو این، جاغن سکالي ۲ اشکو لا کو کن دغن هاتي
 یغ فانس دان مقصودن فیسو ایت بو کنله هندق ممبونولا
 سوامیمو ایت، تتافي هان بوات منا کوتیش ساج. بیر
 قون بفسا اچیه اتو بفسا بو کیس یغ ترمشهور کما که
 برانی ایت، منجادی سوامیمو، جک ای ملیت سیله
 فیسو دتاغن استریش دان استریش ایت مافظکن کات ۲
 یغ سودلا کو اجر کن ایت، اکو برکیاقینن بکیمان کانس
 دان کارغن قون تنتو ای تیاد برانی مفهادهی استریش
 ایت، سبب بو کن ساج ای تا کوت کنا تیکم، تتافي
 تا کوت قول ای یغ استریش ایت ممبونولا دیرین سندیری.

کوچو با کینله علم رهسیا ددالم یلیق این دان ان شالله
 مجرب دان ترلقسله اشکو دری سغسارا هیدوف دان
 سمفی اف یغ اشکو حاجتی • مندثر اجران دری زلیحا این
 هاتی سیتی رفیعه ساعت سنغ، سبب ای یاقین قول یغ
 علم ایت تتو ساج بولیه مجرب، کران جارغ سکالی
 لاکی ۲ یغ برانی منتغ فیسو یغ سدغ دفکغ اوله استرین،
 اف لاکی دغن شارت ۲ فر کتان ۲ یغ لمه لمبوت • تیدقله
 سیا ۲ سبا کی کات عاریف، " کات یغ لمه لمبوت ایت
 انق کونچی هاتی سکال مأنسی •

سکینله علم رهسیا ددالم یلیق یغ داجر کن اولیه
 زلیحا کفد سیتی رفیعه یغمان جک فرلو فأتوت قول
 دفر کونا کن اوله سیا ۲ یغ فرلو مفر کونا کنش •

بهاکین یغ کسمیلن

فر کھوینن حاج زکریا دغن سیتی رفیعه

درومه هندون اورغ تغه سیبوء مماسق سکل
 ماچم مکانن بوات دجامو کن کفد تمامو ۲ یغ اکن داتغ

قد هاري قٽڻ نٿي، سبب هاري اين اي اڪن منيڪڇڪن
انقن سڀني رڦيعه دڻن حاج زڪريا.

سڪل صحابت دان هندیڻ داتڻ داري جاوڻ دان
دڪٽ، بکيتو جوڪٽ تامو ۲ يڻ دجمقوت بوڪن ساج
ترديري داري اورڻ ۲ ڪمقوڻ، جوڪٽ داتو ۲ اورڻ ۲
يٽرڪنل دان ترنام دجمقوت جوڪٽ. قنديق ڪات
هندون سڪالي اين معاداڪن فرالائن فر ڪهوينن جاموان
منيڪڇڪن انقن دڻن ڪاڏاڻن يٽسڙ.

اين سموا اتس فربلنجان حاج زڪريا يڻ بهارو
اين مڀر هڪن واڻ سڀاڻي - \$500 دڻن فرانتاران چي لوب
ڪيڀڻ بوات دسر هڪن ڦڏاڻ. تننو ساج دڻن واڻ يڻ
سڀڪيني باڻي اي بوله ممقربوات اف سو ڪاڻ، معلومله
جڪ رمبوت قنجڻ، سڻڪول ماچم مان يٽاڏاڻت دڻنو،
ڪات قڦاڻه ملايو.

قد مالمن داتڻله حاج زڪريا دڻن جي لوب ڪيڀڻ
يڻ مان اورڻ مناروڻ حيران سڪالي يڻ فرالائن
ڪهوين يڻ بکيني بسر هان داتڻ قڦنتين لاڪي ۲ دڻن
سڻورڻ ڪاونن سهاج.

سسوده عقد نیکح دلغسو غکن دان سسوده خطبه
 نیکح دباچ اوله توان قاضي، مک صجله سکارغ سیتی
 رفیعہ منجادی استری دری حاج زکریا. فرالاتن فرکھوینن
 این دلغسو غکن دغن جیان، هان اتس فرمنتان حاج زکریا
 دی تیدق ماو دسندی غکن یغمان بوکن ساج ای مالو
 سدی کیت، تنافی ای تیدق هندق کدنیان یغ برمکه ۲ دان
 دلارغ اوله حکوم شرع کستان. فرالاتن فرکھوینن این
 دلغسو غکن سمفی جاو له مال، تنافی سسوده جم منجوقکن
 اٹک 12 مال، باپقله تامو ۲ سوده فرکی فولغ دان رومه
 ایتقون سما کین لام سما کین سوپی دان اخرن
 قولغله سموان.

رومه چي هیندون ایت سکارغ سوده سوپی،
 سبب اورغ ۲ یغ داوندغ سوده کمبالی کرومهن ماسیغ ۲
 تیغکل لاکي بیراف اورغ قوم قرابتن یغ سوده فول
 منچاری تیکر تمقت تیدور.

کیت سکارغ ملیت ددالم یلیق قغنتین یغ
 دهیاسی دغن تیری میری دان کاتیل یغ بر کلمبوکن
 کاین ستره جوسی. هداغن کاتیل ایت اد ترهمقر ساتو

تيلم يىغ بر آكتكن بىغ امس دغن دوا بوالا بنتل يىغ
 برسولم دغن سولمن بوغا ۲ يىغ باكوس ۲ بواتنن . يىلىق
 ايت سودا بيراف هاري داو كوف دغن سىغكي قولو
 قىنغ يىغ ترمشور واغىش ايت دان بىكتو جو ك سكل
 بنتل سقري سىغكي ككلمبو دسىرامى دغن اير واغى
 فور كيت مى نوت (forget me not) يىغ مناريق
 هيدوغ بارغ سىاف يىغ ماسق كدالم يىلىق ايت . امقو
 ددالم يىلىق ايت سىاج دكچىلكن سبا كىمان كىياسان
 يىلىق ۲ ن قىنتىن بهارو .

داتس ساتو تىكر همقارن يىغ هالوس دودقلا
 سىتى رقىعه برسيمقولا دغن واجه موك يىغ مورم . تتاقي
 سوقتو سوامىش حاج زكريا داتغ ماسوق كدالم يىلىق
 ايت ، برسام ۲ سئورغ فرمقوان توا ، فرمقوان اين سبا كى
 كىياسان دمان نىكج كهوين كاديس ۲ سىاج اد ، تتاقي
 بوات اين كالى دغن فرمتان سىتى رقىعه فرمقوان اين
 دسوره كلوار دان تىدق دىر كن ماسق دان تىغكلله
 اي بردو ادغن سوامىش حاج زكريا ددالم يىلىق ايت . كتيك
 ايت سودا جاولا مالم كىرا ۲ فوكل دوا دان پىر فون

مالم سودا لاروت، حاج زکریا بلوم جوک متان
مشتوق، معلومه اورغ یغ بهارو برجمفا دغن شورغ
قراون سباکي قغنتین بهارو.

ددالم رومه ایت سودا سوپی سپف، سوارا اف
فون تیاد کدگران لاکي، هپا سکالي ۲ کدگران دغکور
اورغ ۲ یغ تیدور ددافور دغن ۲ لاهن ۰۲ کتیک اینله
حاج زکریا یغ بواس این هندق مپشیکر مقصودن
هندق مفر کوسا کادیس یغ سوچی ایت بوات ممواسکن
هوا نفسون ۰ تنافی سیتی رفیعہ فون کتیک ایتله قول
مفر کونا کن علمون یغ داجر کن اوله زلیحا قد بیراف هاری
یغ تله لالو ایت ۰ سمنجق حاج زکریا ماسق کدالم
بیایق ایت، دقسان مننجوقکن واجه موکان یغ مانیس
دان دغن سپوم سیمقول مغبیاسی بییرن، یغ مان حاج
زکریا دمی ملیهت استرین این ساعتله سنغ هاتین، دغن
نفسو براهین فون تریتله کتیک ایت ۰ دهمقیرین استرین
ایت دغن برنفسو، تنافی سیتی رفیعہ تولقکن دغن سپومن
سمبیل برکات دغن فرلاهن، صبر توان، کمان لالون کارم
دتلنجو لمبت لاءونش کمولت جوک ۰ مندغر فرکتان

استرین این یغ فر تام کالی داو چشکنن هاتی زکریا تدوله
 سدیکت، لالو دڤوجو رایون استرین ایت دغن مغاتکن
 یغ ای اکن دبلیکن کلک کلغ کاکی کڤلا ناک، کلغ
 تاغن اینتن دان انتیغ ۲ برلین دان سبا کین. قندیق کات اف
 سهاج کهندق سیتی رفیعه ای اکن تورت کتان، اصل ساج
 سیتی رفیعه کاسیه دان سایغ کڤدان. سیتی رفیعه مندغر
 ساج فر کتان حاج زکریا این دغن واجه موک یغ بر سري ۲
 تاقی این سموان دبوات ۲ سهاج کران منورت قعاجران
 زلیحا یغ هندق منچوبا کن علم رهسیا ددالم یلیق ایت.
 دقسان دیرین بر بوات موکا مانیس دان مغلوار کن
 فر کتان یغ مانیس ۲، بیر فون ددالم هاتین ای ساعت
 بنچی کڤد سوامین سی توا بفکا یغ تأسادر دیری ایت.
 جم قد وقتو ایت منجوء کن فوکل تیگک مستغه مالم دان
 قد کتیک ایتوله ساعت یغبایک منوروت قعاجران زلیحا
 منچوبا کن علم رهسیا ددالم یلیق ایت. فرمولان سکالی
 ای برکات کڤد حاج زکریا بکینی توان، سبزن ساي
 بوکن قساغن دری توان، سبب ساي اداله مشورغ فراون
 بر عمر ساعت مودا دان توان مشورغیغ بر عمر توا دان

سام قول عمر دغن ايه ساي . افته لاكي توان سئورغ
 يغ کاي راي دان بوکن سبنديشن دغن ساي سئورغ
 کمقوغ يغ مسکين . کيت تادافت برديري سام تشکي
 دان دودق سام رنده، سبب بوکن ساج ساي تيدق
 منچنتاي توان سباکي سوامي ساي، تئافي قاتوت بنر ساي
 منچنتاي توان سباکي منچينتاي ايه ساي سنديري . کسيهنيلاه
 توان، اکن ديري ساي سئورغ فرمقوان يغبرصفه لاه سئورغ
 فرمقوان يغ تياد برداي اوقاي دان ساي تياد ريضا
 دکوينکن اوله اورغ توا ساي دغن توان . چوبا توان
 فيکر، افکه کونا کيت هيدوف سرومه تشک سباکي
 سوامي استري، جاک کيت تيدق دافت ستوروتن دان
 سفراسان هيدوف ددالم عالم الله اين . سباکي
 کافل يغ منمقولا لاءوتن يغ بسر تا بوله تيدق تنتوله
 کافل ايت تردمقر داتس کارغ، کران جورو مودي
 دان جراکن دري کافل ايت تياد دافت فرستوجوان .
 مندغر فرکتان استرين ايت يغ داوچهکمنن دغن واجه
 موک يغ مانيس دان بريري ۲ تئافي دبوات ۲ن ساج،
 هماتي حاج زکريا سما کين برکوبر ۲ عبارت افي سودلا

مپال ۰۲ دفيکير کنش يغ استريش ايت هندق برسندا کورو
 دغن دي، کران اي مغوچمکن فرکتان ۲ ايت دغن موک
 يغ مانيس. کتيک ايت هندق درغکومش استريش ايت،
 تتافي سיתי رفيهه سوده برسديا بوات منچکه کماون سي
 توا بک يغ تا تاهو دان تا سادر ديري ايت.
 وقت حاج زکريا هندق مملوقن اي فون تروس لومقه
 دري تمقت دودوقن فرکي کدالم تمقت تيدورن داتس
 کاتيل. مليهت حال استريش اين، حاج زکريا فون همفيري
 استريش ايت يغ سدغ بار يغ داتس کاتيل ايت دان فوجو
 جوک ستروشن دغن فرکتان يغ لمه لمبوت دان بوات
 فرجنجين برماچم ۲ بوات مينغکن هاتي استريش ايت.
 سיתי رفيهه يغ دري سمنجق قتع هاري تادي تاه
 مپديا کن سيله فيسود باولا بنتلش ترايغه هندق مفر کونا کن
 اختيار يغ قعهايسن ايت، تتافي اي ترايغت هندق منچوبا
 سکالي لاکي موجو حاج زکريا يغ سوده برنقصو
 ساغت ايت. توان کتان، ساي تيدق ايدين بدان ساي
 توان قکغ، حرام باکي ساي توان جامه توبه ساي يير
 فون کات توان، ساي اين سوده جادي استري توان يغ

صح. کسپهنله ساي اين توان، ساي کتا کن تروس
 ترغ يغ ساي تياد چنتا دات سايغ کفد توان سبا کي
 سوامي ساي، تنافي ساي سايغ کفد توان سبا کي
 مپياغي ايه ساي سنديري. افا که کونا ن توان انياي دان
 سا کيتي ساي اين، تيدقکه کسپهن توان کفد سئورغ
 فراون يغسبای دغن اتق توان، دان لاین ۲ لاکي فرکتان
 يغ لمه لمبوت دکلو ار کن اوله سيتي رقيعه موجوء حاج
 زکريا ايت. حاج زکريا تياد تر تاهن هاتين لاکي لالو
 هندق مرغشکوم استريش ايت، تنافي سيتي رقيعه يغ ميمغ
 سوده برسديا سلامن اتس سراغن سي توا ايت، اي
 تولقمکن حاج زکريا دان تشکف تاغن لالو دجنجوغن
 داتس کفلا ن سرت برکات. توان، اينله قهايسن کالي
 ساي اوچفکن فرکتان منتا امقون کفد توان، دات
 هارف ساي سکل دوسا ساي توان امقونکن دان جاغنه
 توان کتا کن ساي مندرهاک کفد توان. بو کن ساي
 تيدق ماو مغیکوت اف چاکف توان، تنافي ساي بو کنله
 توان فون فادن دان تياد لايق بر فاسغن، سوده بر کالي ۲
 نهاي کتا کن کفد توان، تنافي نمقن توان تياد ماو

مهرتي دان تياد مأو مفر دوليكن اكن فركتان سايے
 ايت، دري سبب ايت بوات يغ اخر سکالي سايے
 کتاکن کفد توان، جاغله توان فقسا جوکک ساي،
 جک توان فقسا جوکک، اخرن تنتو تياد بأيق دان...
 ...تنتو سهاج ساتو حال يغ تياد مپدفکن هاتي اکن
 ترجادي.

مندغر فرکتان استريش ايت، حاج زکريا
 سوده نأيق لأين ماچم دان کتيك ايت جوکک
 هندق درغکومث سکالي لاکي اکن استريش ايت،
 تتافي کتيك ايت قول سيتي رقيعه مغلوارکن فيسون
 دري باولا بنتلش دان برکات کفد حاج زکريا، توان
 ليتهله فيسو اين، سييله بسي يغ تاجم، اينله اکن منچابوت
 پاوا کيت بردوا، جک توان لا کوکن جوکک مقصود
 توان ايت دان ساي تياد لاکي ممیکرکن هيدوف
 لبه لام ددالم دنيا اين، جک هيدوف برچرمينکن
 بکي، لبه بأیک ماتي برکالغ تانه.

کيت تادافت هيدوف برسام ۲ ددالم دنيا اين،
 ساي سوده برکالي ۲ کتاکن کفد توان دان توان

تياد ماو اندهكن. جك توان ماو جو كك براستريكن
 مناي، لبه بايك كيت برقندلا ساج دري نكري فان اين
 كنكري يغ بقا دان كلك دهداغن قاضي رب الجليل
 كيت برحكوم، ساي كه ساله اتو توان كه بنر، سميل
 ممكغ فيسو ايت تتف دتاغن.

مليهت كلاكوان يغ تياو بايك اين، مك حاج
 زكر يا فون تر كجوتله لالو ملومقت دري دالم تمقت
 تيدور ايت دان دغن تياو سمقت مغمسكن يقق لاكي،
 اي فون لاري كلوار يليلق دان تروس تورون كباولارومه
 دان دباغونكنش دريبرن يغ سدغ تيدور ليق ددالم
 متور كاڻ دان دسوروهن دغن سكر اجالنكن كنندراڻ
 ايت كمبالي منوجو ايشولا. الثكه تر كجوتن دريبرن
 ايت مندغر فرته دري تو كين يغ نمققن تر كوفولا ۲۴ اين
 دان ير فون قد كتيك ايت متان ساغت مغمتو سبب كتيك
 ايت سودلا فوكل ليم فاكي دان فاجر سودلا مولاي
 مينسيغ، تناغي دجالنكنش جو كك متو كر ايت منوجو
 كايشولا. دتغه جالن اي بر فيكر افكه قول يغ ترجادي
 قد تو كي اين، سبب نمققن ساغت كلم كابولا. بوليه جادي

جو ڪڻ مقصودن بلوم ڪسمقن، ڦيڪر دريبر ايت ددالم
هاتين.

ڪير ۲۱ ستڻه جـم سميڻه متو ڪر ايت دايشو
يغمان ڪتيڪ ايت سودا دڪت ڦو ڪل انم ڦا ڪي، منوروت
ڪيسان ڦندودق ايشو، سودا بايق يغ باغون
دري تيدورن دان ممو ڪا ڪديڻ ماسيغ ۰۲ بکيتو جو ڪڻ
ڪدي حاج ز ڪريا اورغ ۲ڻ ڦون سودا باغون دان سدغ
مموڪ ڪديڻ.

بها ڪين يغ ڪسڦوله

جڪ جودولا ماس ڪمان

سسمقن حاج ز ڪريا دڪديڻ، اي ڦون لغسوغ
ماسوف ڪدالم ييلقن داتس لوتغ ڪدي ايت. ڪتيڪ
ايت يعقوب بلوم لا ڪي باغون دري تيدورن سبب اي
سمالم ۲من ايت تيدق تيدور ڪران ميڪر ڪن ڪڪاسيڻ
يغ دڪوفيغ ايت. سبزن اي تاڏاقت تاهو سام سڪالي
يغ ايڻ تله ڪهوين دغن ڪڪاسيڻ ايت، سبب ايڻ

دغن عقل يغ ساعث چر ديق سكالې مېمبوپيكن حال
 اين كقد انقن . تاكوت قول حاج زكريا يغ انقن ايه
 معامو جك اي تاهو يغ ككاسيهن يغ ساعث دچنتاين
 ايت داميل اوله ايهن . سياف يغ تياد تاهو بكيمان
 قعاروهن چنتا، سياف يغ تياد قرنه مليهت، دسيبكن
 چنتا بهاي داره تله ترجادي . دسيبكن حال اينله حاج
 زكريا مېمبوپيكن ساعث حال ۲ اي كهوين اين كقد انقن .
 وقت حاج زكريا سمقي كدالم ييليقن، ايئون
 مموك باجون لالو بر بار يغ ددالم تمقت تيدورن، سميل
 اي بر بار يغ ايت فيكرانش ملايغ ۲ ميمكر كن كجادين
 اتس ديرين دغن بدان يغ لتيه، سبب تيدق دافت تيدور
 سمالم ۲ من ايت، اي فون تر تيدورله دغن ليقن سمقي جم
 معوتارا كن فوكل 12 تته هاري بهاروله اي تر باغون .
 يعقوب مليهت كادائن ايهن اين مناروله سديكيت خواطير
 سبب دفيكر كنن يغ ايهن ايت ساكيت، اتو فون ستيدق ۲ ن
 تياد سدق بدان . دغن قرلاهن ۲ ايئون ماسوق كدالم
 ييلق ايهن لالو دودق داتس كروسي ددالم ييلق ايت .
 دمي دليهن ايهن تر بار يغ داتس كاتيل دغن

موڪ يڻ لسي، مڪ ايتھون برتان ڪڏن ايتھن اف ايتھن
 ايت ساڪيت. ايتھن منجواب يڻ اي تيدق ساڪيت،
 هان بدانت تباد براف سدق، سبب بوله جادي برامبون
 دالم متوڪر مالم تادي. سڄوروس ڪدوا اتق براتق
 اين برديسم ديري ساج مڪ حاج زڪريا مپورو لا انقن
 ممڪيل چيءَ لوب ڪيڻ ڊڪمقوڻ ڦالولا، سبب اد ساتو
 حال يڻ ساغت مستحق يڻ هندق دچا ڪڏنڪن. يعقوب
 فون ڪلوار دري يليلق ايتھن ايت دان مپورو لا سثورغ
 قمبتون ڦرڪي ڪرومه چيءَ لوب بوات ممڪيلن.
 سڪتيڪ لاڪي چيءَ لوب فون داتله دان لثسوڻ
 نايڪ ڪانس لوتيڻ تروس ماسوق ڪدالم يليلق حاج زڪريا.
 دغن ترسنپوم سيمقول چيءَ لوب ڪيڻ فون برڪات،
 والا لتيه روقان توان اين سسودلا منداقت..... مندغر
 ڦرڪتان چيءَ لوب ڪيڻ اين هاتي حاج زڪريا ساغت
 مالو، سبب تا بوله تيدق تننوله چيءَ لوب ڪيڻ اين
 مپشڪ يڻ اي تله دافت مپشڪن مقصودن.
 دغن ڦيڪران يڻ ترهارو دتاتپله موڪا چيءَ لوب
 ڪيڻ اين سميل برڪات. چيءَ لوب، سڄورن ساي اين

سودلا ترلنجور دان ساي اين شودلا دفر کود ۲۱ اوله هوا
 نقشو ساي. اف بوله بوات سباکي کات فري بهاس
 اورغ کيت ملايو، سسل دهولو قنداقتن، سسل کمدین
 تیدق برکون، سودلا ترلنجور موديق مالم، فاته کاله
 دتروسکن جوکک تئافي سکارغ اين ساي سودلا سدر
 کقد ديري ساي، ساي سودلا انصف يغ ساي اين
 دکوتو اوله الله. اف ساج مقصود ساي فايه اکن سمقي
 سبب توهن الله تیدق تیدور، اي متهوي اکن سکل
 حال همبان. ايئون برچترا قنجغ لير کقد چي لوب
 کيغ اف ۲ يغ تله ترجادي قد مالم سمالم ايت دان
 تنتو سهاج اي تياد لوف منچترا کن ”رهسيا ددالم بيليق“
 ايت کقد چي لوب دان هاني چي لوب ايت کسيهن
 مليهت حاج زکريا اين دان کسيهن اين برچمفور قول
 دغن کلي، سبب مغيشتکن کلاکوانن يغ سباکي
 سئورغ توا تأسدر ديري دان تأسدر توا، عبارت کات
 فري بهاس کيت ملايو سباکي تيمون يغ تاتاهو
 دبوغکوئن.

جوکک دترغکن اوله حاج زکريا يغ سبنرن

بوکنله اي یغ مولان هندق کهد سیتی رفیعہ ایت،
 تنافی ایاله انقن یعقوب، سبب ای دقغاروهی اوله مات
 یغ چلاک این یغ قد وقت ایت بوله جادی ابلیس سدغ
 مہیشکافی کلوق متان، مک براوبله نیتن دان تیدقله
 دلغسوئکنن فیناغن باکی یعقوب ایت تنافی دؤینغن
 انتوء دیرین.

سکارغ ای منتأ فیکران چي ءلوب بکیمان بایقن
 منوروت فیکران چي ءدالم قرکارا ساي این • مسوده
 ترمنوغ سبتر سمیل ممکغ کفلا سباکی سئورغ اهلی
 سیاست (Political) یغ میکرکن ساتو ۲ مسئله یغشتیغ
 چي ءلوب قون برکات، منوروت فیکران ساي اد ساتو
 جالن لاکي یغ واجب دتمقولا یثمان جالن این تابوله
 تیدق تنو دافت سلامت، اصل ساج کیت براوسها دغن
 یغبر سرت کسلاهن این سمات ۲ کسلاهن انچی ءدان
 سکارغ انچی ءمستی برهاتی ۲ سکالی مپشیکن حال این
 کهد یعقوب • سقای جاغن ای سمفی ترکجوت دان
 جاغن ای دافت خبر دری اورغ بهوا ککاسیهن ایت
 سوده منجادی استری انچی ءالغکه ترکجوتن ننتی

منڪل اي دافت تاو يڻ انچيءَ تله مرمقس ڪڪاسيهڻ،
 يثمان انچيءَ ادايه ڪندو ٿي. ڊري سبب ايت ادا سا تو
 جالن يثبايك سڪالي ساي تنجو ڪن ڪڦڻ انچيءَ، دان
 جالن اينله يڻ بوله دتمقولا بوات مپلامتن ڊري انچيءَ
 ڊري عايب دان مالو.

سڪارغ ساي ماجو ڪن ڦر تپان ڪڦڻ انچيءَ، اف
 سڻڪوهڪه انچيءَ بلوم مپنتولا بدان استري انچيءَ ايت؟
 دمي الله دمي رسول الله کات حاج زڪريا ساي تيدق ادا
 سنتولا بدان استري ساي ايت، يثمان چيءَ لوب جو ڪ
 تله معلوم بکيمان حال ڪاڏان ڦڊ مالم ايت سباڪي ساي
 کاتڪن ڦڊ چيءَ تادي.

جڪالو بکيتو ريضا ڪه انچيءَ منچرايڪن استري
 انچيءَ ايت دان سسودلا انچيءَ چيرايڪن باروله نمق
 سا تو جالن باڪي ساي بوات مڦوروسڪن حال اين.
 ساي سرهڪن حال اين اتس ڪيچقسنان چيءَ
 لوب، سبب ساي سوده يثغوغ ممبڪر ڪن حال اين کات
 حاج زڪريا، بکيمان ساج کات چيءَ لوب ساي مڦيڪو
 دان پراف ساج ڦرلو واغ بوات مڦوروسڪن حال اين

ساي بوليہ باکي اصل ساج بولہ سلسي دغن بايک .
 مندغر قرتان حاج زکري يا افلاکي برهوبوغ
 دغن واغ هاتي چي لوب فون تر تاريق سوغکوله،
 سبب اينله ساتو فلواغ بسر باکين بوات مشوريق واغ
 حاج زکري ددالم راجوتن .

بکيني کاتن، جک ۱ . بتول بلوم اف ۲ دغن
 کاديس رقيعه اين دان جک ۱ . چريکن سکارغ جوک
 بوليپله اي کهوين دغن يعقوب سبب منوروت حکوم
 شرع، ير فون سيتي رقيعه سودا منجادي استري ۱ .
 يغ صح، اتفاي کران ۱ . بلوم لاکي ملاکوکن سباکي
 کواجيقن اورغ برسوامي استري، پتاله سيتي رقيعه ايت
 بلوم ترايکت سباکي استري يغ صح دان جک ۱ .
 چرايکن تياداله اي برعدله دان بوکنله اي ترهيتوغ
 سباکي امق تيري دري اتق ۱ . يعقوب، يغ مان
 منورت حکوم شرع امق تيري ايت تيدق بولہ دکوينين
 اتفاي جک ايئن بلوم اف ۲ دغن قرمقوان ايت، بلومله
 بوليپله دکاتکن قرمقوان ايت امق تيري دان لولوسله
 اي نيکح دغن قومقوان ايت . اين منورتکن حکوم

شرع یغ دصحن اوله علمأ ۲ یغ دا کوئی اوله اهلی
سنة والجماعه.

جک سکیرا ۱۰ سودلا چرایکن اکن استری ۱۰
سیتی رفیعه ایت، ای بوله کهوین دغن انق ۱۰ یعقوب
سبب ۲ن سای سودلا ترغن داتس تادی. سکارغ سای
توجوقلاکی ساتو جان یغ واجب دتیمفولا بوات
کسلامتن دیری انچی، سقای ترهیندر دری عایب دان مالو.
هاری این سای فرکی ککوئیغ دان برجمفا دغن ایه
دان ایو سیتی رفیعه، سرت سیتی رفیعه سندیری سای
نتی ترغن حال این سموان دغن کفنداین دان
کچردیقکن سای، سمقی حال این بوله ساسی سام
سکالی، تئافی سای لبه دهولو برجمفا دغن یعقوب بوات
مشوارتکن حال این دغن دی سای اکن سورلا یعقوب
ملاریکن سیتی رفیعه کلا این نگری دان انچی واجب
بری ای واغ سچو کوفن بوات بلنجان فرکی دری
نگری این برسام ۲ سیتی رفیعه دان لبه دهولو انچی
چرایکن سیتی رفیعه ایت، باروله ای بوله کهوین
دغن یعقوب دغن تیاد فرلو منوغکو عدلا لاکي، کات

چي ءلوب ڪيڻي ڦڌ حاج زڪريا . مندر ڦر ڪٿان چي
 لوب ڪيڻي اين، هاتي حاج زڪريا ساعت سنڌ دان اي
 مشاڪو اڪن چرايڪن استرڻ ايت دان ڪٽيڪ ايت
 جو ڪٽ دتوليسپله سورة چراي دان بريڪن ڪڦڌ چي ءلوب
 ڪيڻي بوات دسرهنڪن ڪڦڌ استرڻ سڀني رڦيعة دڪوڦيڻ .
 سباڪي ڪيٽ تله چريٽاڪن، چي ءلوب ڪيڻي اين
 سٿورغيڻ ڦالڻي ليچين دان ڦندي سڪالي . مسوده دتريمان
 سورت چري ايت دري حاج زڪريا، ايشون ڦر ڪي
 منجوميڻاي يعقوب يڻ سدڻ ترموڻ مهادڻي ميڄا توليسن
 ددالم ڪڍڻ . دڻن واجه يڻر سري ۲ ايشون مڻاڪن ڦڌ
 يعقوب يڻ اي هندق برجمڻا دان بر ڪات ۲ دڻن يعقوب
 دڻن امٽ مات .

ڦرمتان چي ءلوب ڪيڻي اين دقبولڪن اوله
 يعقوب دان ڪدوان ڦر ڪيله ڪساتو تمٽ يڻياد دليٽ
 اوله سياف جو ڪٽ ددالم ڪڍي ايت . دسڻي دچريٽاڪن
 اوله چي ءلوب ڪيڻي دري اول سمڻي اخرن بڪيمان يڻ
 ترجادي دان دمتان سڻاي حال اين يعقوب منارولا صبر
 دان ڄاڻله دڦيڪر ڪنڻ حال ۲ پڻاين، سبب ڄڪ مالو

حاج زکریا تا بوله تیدق یعقوب جوک مالو سبب
 کات قری بهاس ملایو، سمخن ایت تآمءو کارم سکر
 مستی کارم دری بوریتن سمخی کپالوان. دری سبب ایت
 سای داتغ منجومقائی توان هندق منجوقیکن ساتو حال
 یغ هارف سای کون منوتوف عائب دان مالو دان این
 یعقوب مستی تورو. جک بتول یعقوب منارولا چنتا
 کقد رفیعہ، هندقلہ یعقوب مستی فرکی برسام ۲ دی
 کلوار دری نکری این دان سای تله موافقتکن جوک
 دغن ایه یعقوب دان سیتی رفیعہ سودلا دچریکنن. منوره
 حکم شرع کران ایه یعقوب بلوم لاکھی اف ۲ فون دغن
 سیتی رفیعہ، اوسهکن برچمفور سباکی سوامی استری،
 ممکغ توبهن فون تیدق دافت، مک اوله سبب ایت تیاداله
 سالهن دان دلولوسکن اوله حکوم سرع یعقوب نکح
 دغن سیتی رفیعہ دغن تیدق فرلو منوغکو عیدلا لاکھی.
 مندغر فرکتان چي لوب کیغ فراسان یعقوب سباکی
 ای ددالم ممفی، تنافی مسودلا ای صادرکن دیرین مک
 ایشون برکات دغن لمه لمبوت، اف ساج کات اورغ
 توا سای ایت سای منوروت، سباکی سئورغ اتق سای

تأبوله ملاون چا کفن . دري سبب ايت چي لوب
 اوروسکنله حال اين سبا کيمان مستين سقاي کامي جاغن
 دافت نام يغ چمر دايقولا اين .

سسودلا ايت مک چي لوب کيغ فون
 براغکتله قول ککوفیغ دان دغن عقان يغ ساغت چردیق
 دافله اي مئوروسکن حال اين دغن ايه دان ايو سیتی
 رقیعه دان اي سندیری فون دافت قول برکات ۲ دغن
 سیتی رقیعه دان بولتله موافت دغن سیتی رقیعه قد مالم
 یسو اکن براغکت کسیتاقورا بوات کهوین دغن
 یعقوب دان قد کتیک ايت جوک دسرهکنن سورت
 چرای ايت کقد سیتی رقیعه دهدافن ايه دان ایون .

سیتی رقیعه ساغتلله سنغ هاتین مندغر خبر ايت
 دان الثکه بسرث تریما کاسیهن کقد زلیجا يغ قد کتیک
 ايت ادلا کی ددالم رومه ايت، کران علمون، "رهسیا ددالم
 یلیق"، ايت دافله اي ترلغن دري کشکامن حاج زکریا
 دان سکارغ تیمبولله قهارقنن کمبالي سبب
 ککاسیهن یعقوب باکل امیلی اي اکن ممباوا کسیتاقورا
 سسودلا بولت موافت سموان، يغ دلا کوکن دغن رهسیا

دان ديم ۲، مك ايه دان ايو سیتی رقیعه یغ سکارغ ددالم
 کنده کولان تادافت ییکن اف ۲، هان میرهکن حال
 این اتس کیجقسنان چي لوب کیغ ساج.

سیغ سودلا بر کنتی دغن مالم، قد وقت جم فو کل
 9 مالم، سبوالا متو کر یغ دبلا کغن سارت برموات دغن
 یك یغ بسر ۲ اد برهنتی دمو کا رومهن سیتی رقیعه
 دکمقوغ کو فیغ. اورغ مپشک یغ حاج زکریا اکرن
 ممباوا استرین فرکی ماکن اغین انته ککوالا لمقور اتو
 کفولو فینغ، معلوم سهاجله اورغ بهارو کهوین تتاقي
 یغ سبنرن تیدق بکیتو ددالم متو کر ایت اد دودق
 سئورغ مودا یغ بوکن لاین لاکي دري یعقوب برسام ۲
 دغن چي لوب کیغ. سکتیک لاکي تورونله سئورغ
 فرمقوان مودا دري دالم رومه ایت یغ تنتو ساج توان ۲
 قمباچ یغ بودیمان بوله ترکا، ایاله سیتی رقیعه یغ هندق
 براغشکت دغن یعقوب فرکی کهوین. سسودلا سقاسغ
 مرفاتی این دودق برسندیغ ددالم متو کر ایت، مک
 متو کر فون برجالنله منوجو ککمقر، تروس جالن منوجو
 ککوالا لمقور. چي لوب کیغ سرت زلیحها دان ايو

باڤ دري سیتی رقیعه یغ مهنتر کن سمهي کتکامتو کر،
 تیشکله برسقنداغن موک سقرت اورغ یغ ددالم ممهي
 سهاج دان بیلامتو کر ایت هیلغ درقد مات مریکثیت،
 بهاروله ماسیغ ۲ سدر اکن دیریش دان نایق کرومه.

سکارغ کیت بالیق کایقولا ملیهت حال حاج زکریا
 مسودلا حال این داوروسکن اواه چي لوب مک ایقون
 برموافقت دغن انقن یعقوب ایت سقای انقن بالیق ساج
 کبرونی دان دسان ای اکن لا کو کن ساج قر کوینین
 دغن سیتی رقیعه دهدافن قوم دري حاج زکریا دسان.
 دسر هکنش واغ کقد انقن این سبایق \$2000 (دوا ریو
 رگکیت) یثمان دغن واغ یغسبایق این داقله ننتی یعقوب
 هیدوق دغن سچارا سدرهان دکمقوغ هلامن برسام ۲
 دغن استریش.

دغن هاتی یغ رموق ردم، کدوا انق براتق این
 مغمیل فرقیساهن، دغن ایر مات برچوچوران مک قد
 مالم ایت جو کاله ای براغکت دغن متو کر ککو فیغ
 بوات مغمیل سی جنتوغ هاتیش دان دري سینی منروسکن
 قرجلانن کسیغا فوراً.

نسمقش اي دسيغاڻورا دسينيله اي كهوين دهداڻن
 توان ايمام سليمان دكشوغ جاوا دان سسودهڻ اي
 كهوين ايئون تيغكل پيراف هاري دسيغاڻورا بوات مليه
 كادان بندر يگرامي ايت . دري سيني ايئون منومقش كاڻل
 كاجغ كهروني، برتيش بورنيو يا ايت كمشوغ هلامن دري
 حاج زكريا ايت دسان دان قد سوات ماس نتي اي اكن
 داتغ جوكت كسمنجوغ اين . سباكي معاخيري بهاكن
 يثكسوله اين كمبالي كيت كتاكن ، جاك جودولا
 ماس كمان .

ڦنوتوب

سباكي ڦنوتوب دري چريتا اين، تنوتوان ۲
 قمبراچ ايغين ڦول ماو تاو بكيماڻ نصيب توكنيم دبتاوي،
 سلام اي كيت تيغكلكن . سوداگر كليغ اسلام يغيرنياك
 برلين ايت سودا هاپيس دچو كورڻ دغن تبادكتيغكالن
 سهلي بولوفون دان اخرڻ سوداگر ايت جاتولا يثكرف
 لتس جادي كيلا . مسودا ايت توكنيم لاكوكن ڦول
 پراف ڦنيقوان كقد پراف اورغ لاكي ۲ يث داقت

دماسوقمکنش کدالم جباء کینش، یثمان سمنجق ای تیغکل
 دبتاوی سودلا بیراف اورغ یغدتیقوڭ دغن عقل یغچردیق
 سکالی. آخر ۲ن ای داڤه بر کنالن دغن شورغ سودا کر
 یغسا، «بنجر»، یغدا تئ کبتاوی مبالوا د کاغن کاین سوماریندا
 یغ قد کتیک ایت ساغت لا کو دبندر بتاوی. سودا کر
 این سودلا داغت بر کنالن دغن تو کینم دان سودلا باقی
 قول واغن دکایت اوله تو کینم. تتاقي سسودلا ای سادر
 یغ تو کینم این بو کن هندق کهد دیرین، تتاقي چوما ای
 هندق کهد واغن ساج. مک قد سوات هاری ای جادی
 قانس دان فیکرانج جادی ترسیلف. سوقتو هرتان سودلا
 تومقس دان لیچین تنداس سباکی دجیلت انجیغ کوروس
 اوله تو کینم این دان کتیک این جوکک دچابوتن
 قیسوڭ دان تیکمکن قد تو کینم دان کنا قد اولو
 هاتین. کران تیکامن ایت، تو کینم روبولا کتانه دان
 منارینو نفس یغ قعهایسن. بکینیلله قبالسن توهن الله
 کهد بارغ سیاف یغ ربوات تیاد بایک دان ای اکن
 منعکو غکن کسا کیتن سمقی کهد ماتین. ساتو چونتولا
 تلادان باکی مجلس قمباچ بو کو این یغ ربواتن جاهه

ايت دافت جو ڪو ڪو توءُ ڪن دري توهن الله.

بکيمان قول ڪاڏائڻ حاج زکريا؟ تان ڦمباچ.
 سمنجق اي دتنگلڪن اولهه انقن يعقوب يڻ ڪمبالي
 ڪبريتيش بورنيو ايت برسام ۲ دغن استريش سיתי رڦيعه
 هاتيش تياد ڦرنه سنج لا ڪي دان سالاو ساج توبوهن يڻ
 سودا عذورايت دگودا اولهه ڦيا ڪيت. بولاه جادي
 دسبيڪن اولهه بدان سودا تولا دان منگکوڻ ڦراسان يڻ
 سوسه ساج. مک ڦد سوات هاري اي سودا ڪنا سا ڪيه
 جنتوڻ دان ڦيا ڪيت ايتله يڻ ممباوا اي ڪڦد ماوتن.
 مڪل هرت بنداڻ ترڦولڻ ڪڦد يعقوب، سسودا اوله
 ڪراجان دبري تاهو ڪڦد يعقوب يڻ ايئن سودا منيڻڪل
 دنيا، مک يعقوب فون ڪمبالي ڪايقولا دان منروسڪن
 ڦرنيا ڪان ايئن ايت سبا ڪي سديا ڪالا دان اي هيڊوف
 دغن مانيس برسام ۲ استريش سיתי رڦيعه دان براوله ڪيڪيان
 دري ستاهون ڪستاهون برتمبه ۲.

دان با ڪيمانله قول دغن ڦراوتسوڻ چي لوب
 ڪيڻغ تنسو قول توان ۲ ڦمباچ هندق تاهو سياڻ سڻڪا
 اي دافت ڪهوين دغن زليجا، يايت ڪورو يڻ معاجر ڪن

کشد سیتی رقیعه ایت، «علمو رهسیا ددالم یلیق» روفا
 سسوده یعقوب دان سیتی رقیعه براثکت منیثکلکن
 کو فیغ ای فون ممبوات فرمواقتن قول دان سوده قادو
 روندیغن ایت مک کدواژ فون کهوینله دان هیدوف
 مانیس سقی قد ماس این.

سقی دسینله کامی اخیری چریتا این،
 مدهمدهن چریتا این منجادی سوات چرمین قعیدوفن
 باکی قعباچن، یثمان کامی فوهنکن سقای مجلس
 قعباچ سودی مفرهاتیکن اعلان یغ اد تر ترا دسبله این.

تیمت



THE TRIO COMPANY

(ذیے تریو کمپنی)

7, Malacca Street, K. Lumpur.



منجوال سکل ماچم بو کو ۲ کراغن بارو دان
لام دان جو ک منجوال کتاب ۲ اکام.
سوک ممبلی کراغن ۲ یغ مودرن بوات دجادیکن
بو کو دغن هر ک یغ برقادن.
ساتو فراوسهات بغسا کیت یغ داتور منورت
کماوان زمان.
دچاری واکیل ۲ قنجوال بو کو ۲ کلوارن کیت
دسلورو لا تانه سممنجوغ این. سیلاله تولیس سورت
کفد کیت.

منوغکو دغن حرمت

The Manager,

Tuan Belom Pernah

Pergi Ke Siam??

توان بلوم فرنه فرکي کسيم؟؟

کیریم ستیم - ف 5 سین بر جملہ 45 سین، تو
نتی دافت ملیت ۲ کوت بشکوق، فتانی دان لایر
دالم بو کو ملاوۃ کسیم. ساتو بو کو یغ بلوم فر
دتولیس اوله سیاف جوک. فنولا دغن فمنداغن
فغالمن. جوک سباکي هدیہ فغارغ چریتا این بریک
ساتو کلیندر (المناق) 1936 یغ چومیل بوات فرهیا
دیندیغ کفد بارغ سیاف مشیریمکن ستیم - ف 45
دری سکارغ، منقی هاری 10 دسیمبر 1936.

لیوات دری هاری یغترسبوت تیدق دافت ه
کلیندر (المناق) لاکي. جاغن لفسکن فلواغ این. س
فرجلانن فغارغ چریتا این یغ فنولا دغن رمتیس
..... باچله قیصه.

کیریم سٹیجٹ 45 سین دری سکارغ
اکن دتربیتکن قد هاری 10 دسمبر 1935 فوکل 10 فاگی

بوکو چریتا

- ملاوت کینوا سیام -

اتو

قمنداغن دان فغالامن دنکری کناجه قوتیمه

سیاٹ یشلوم قرنه قرکی کسیم؟ ایت نگری بشتراکنل دالم روایت تانه
سمنجوغ این؟ جیران یغ فالیغ دکت دغن کیت.

قد تاهن یشتله لالو فغارغ چریتا این اد ملاوت کسان، بوکن ساج نگری
یغ بسر دالم بنوا سیم یغ دکو نجوغی، جوگ کملوغ ۲ اورغ سیم داوولو ۲ بشکوق
تیدق کنیشکلن ساتو قرجالن یغبا یق ماکسی بلنجا.

دقیصهکن دغن سترغ ۲ ن بکیهان فغالامن فغارغ چریتا این دبنوا سیم ایت.
مفهاضیری کرامین ۲ دان منجمهای اورغ ۲ یغ ترنام دالم نگری سیم ایت.
کیریم سٹیجٹ برهرگ 45 سین، توان ننتی سباگی دباوا برتاماس کینوا
سیم ایت.

جاغن لایکن جاغن لیقهکن، سهای جاغن کها بیسن.

فغارغ: راج منصور.

کیروٹ: ذی سلاهور فریس

157 باتو رود

کوالا لہور.

RAJA MANSHOOR,

c/o The Selangor Press,

157, Batu Road,

Kuala Lumpur.

بارغ سیاٹ شیریم سٹیجٹ 5 سین برجمه 45 سین دری سکارغ، دافت هدیه
لاکر ساتو (کامندر) المانق 1936 یغ چومیل دان چنتیق برسام ۲ ایت بوکو.



تو گینم استری دری حاج
زکریا سدرغ ملاوا.

منوروت گمبر دری قشارغ
جریقا این.



فمنداغن یغ انده دبندر ایثوه، ایت بندر یغ رامی دالم کراجان قیرق
ترماسوق ددالم بهاگین کیمنتا دستریق. دالم بندر اینلاه ترجادیش جریقا این.